



BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE-COVERS

CARTER MOTEUR-COVERCLES
KURKBELGEHAUSEUNT.-DECKEL

A1

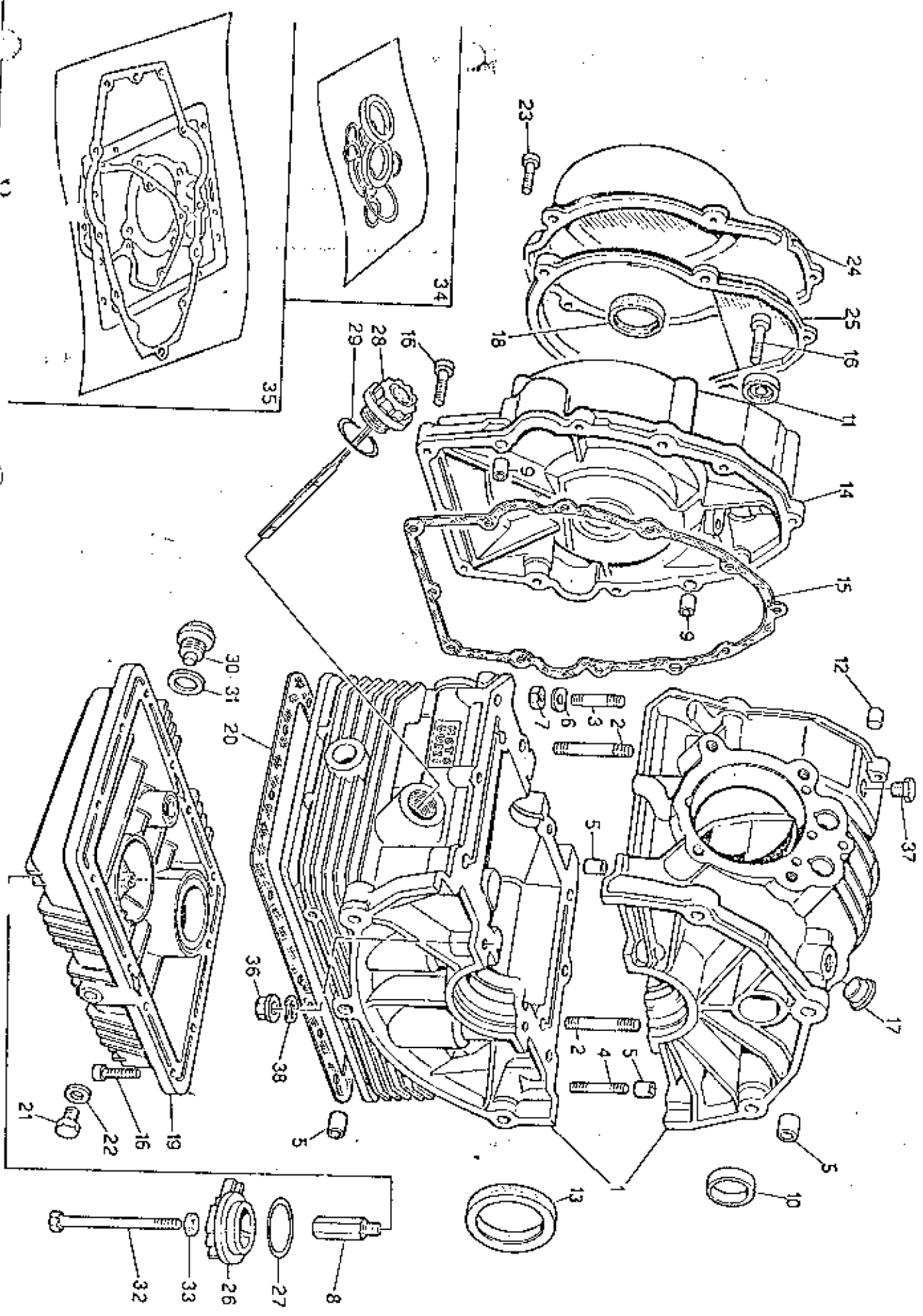


Tavola - Drawing
Table - Bild

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE-COVERS

CARTER MOTEUR-COUVERTLES
KURKBELGEHÄUSEUNT.-DECKEL

A2

NOTE NOTES REMARKS	POS. N.	N. COD. CODE NO. PART CODE N.	Q.T.A. QTY CODE N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild
	1	27 00 01 60	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carteri couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo chius. basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langgestrichraube
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 50 80 65	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	19 01 50 20	4	Beccola di riferimento	Bush	Douille	Busche
	6	61 27 03 00	6	Rosetta elastica oculata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	92 60 22 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung
	9	19 00 20 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Busche
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stopfen
	12	19 01 60 00	1	Tappo su sambasamento superiore	Plug	Bouchon	Dichtung
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stopfen
	14	19 00 14 60	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	16	99 62 23 25	24	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Dichtung
	17	19 01 71 20	1	Tappo chiusura foro sfato	Plug	Bouchon	Stopfen
	18	90 40 28 40	1	Ane. : di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	19	19 00 35 02	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslaufstopfen
	22	10 52 99 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	98 62 03 35	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	24	19 00 16 20	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	25	19 00 11 20	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	90 70 64 44	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	28	19 00 49 20	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempliss. huile	Ölzufüllstutzen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	30	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslaufstopfen
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 05 24 90	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Planelletta	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	19 99 95 80	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu rotor d'huile	Ölspritzingsatz
	35	27 99 90 60	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	36	92 66 00 10	4	Dado a colonnina	Nut	Ecrou	Mutter
	37	19 01 54 60	1	Tappo per foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	38	65 12 91 80	4	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	39	27 99 10 60	1	Motore completo senza cambio	Engine Assy without transmission	Moteur complet sans boîte a vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

(1)

A3

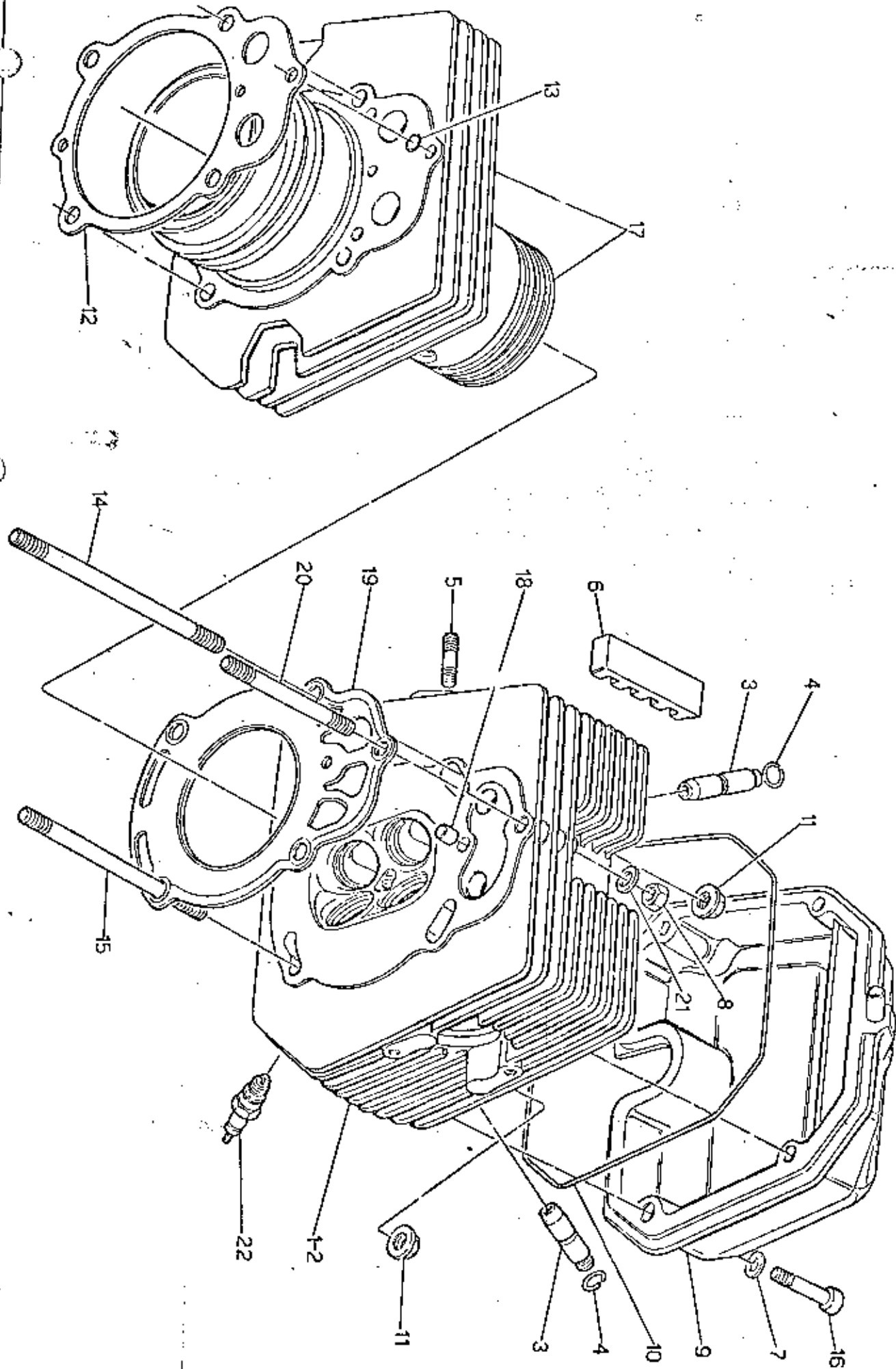


Tavola - Drawing
Table - Bild

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

CULASSE ET CILINDRE
KOPF UND ZYLINDER

NOTE NOTES ANMERK.	POS. N.	N. COU- DING M. CODE CODE N.	QTA QTY MGE	DESIGNAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild
	1	27 02 21 80	1	Testa destra completa	R. H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
	2	27 02 22 80	1	Testa sinistra completa	L. H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
	3	61 03 63 01	8	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	4	90 35 30 09	8	Anello elastico	O-ring	Jonc elastique	Sperring
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Schraube
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer
	7	95 10 01 16	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 02 19 20	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecroû	Mutter
	9	27 02 35 80	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopftackel
	10	27 02 37 80	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	11	82 66 00 10	8	Dado fian. fiss. castello	Nut	Ecroû	Mutter
	12	19 02 05 20 27 02 05 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	14	96 51 02 29	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange
	15	96 51 02 03	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange
	16	98 62 03 40	8	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	17	27 06 01 60	2	Cilindro e pistone	Cylinder et piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben
	18	19 02 13 60	2	Boccola di rifilimento	Bush	Douille	Buchse
	19	27 02 20 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	96 50 81 25	2	Tirante centrale	Central tie rod	Tirant central	Zentraltragstange
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	27 71 70 21	2	Candela d'accensione	Spark plug	Bougie	Zündkerze

Lario

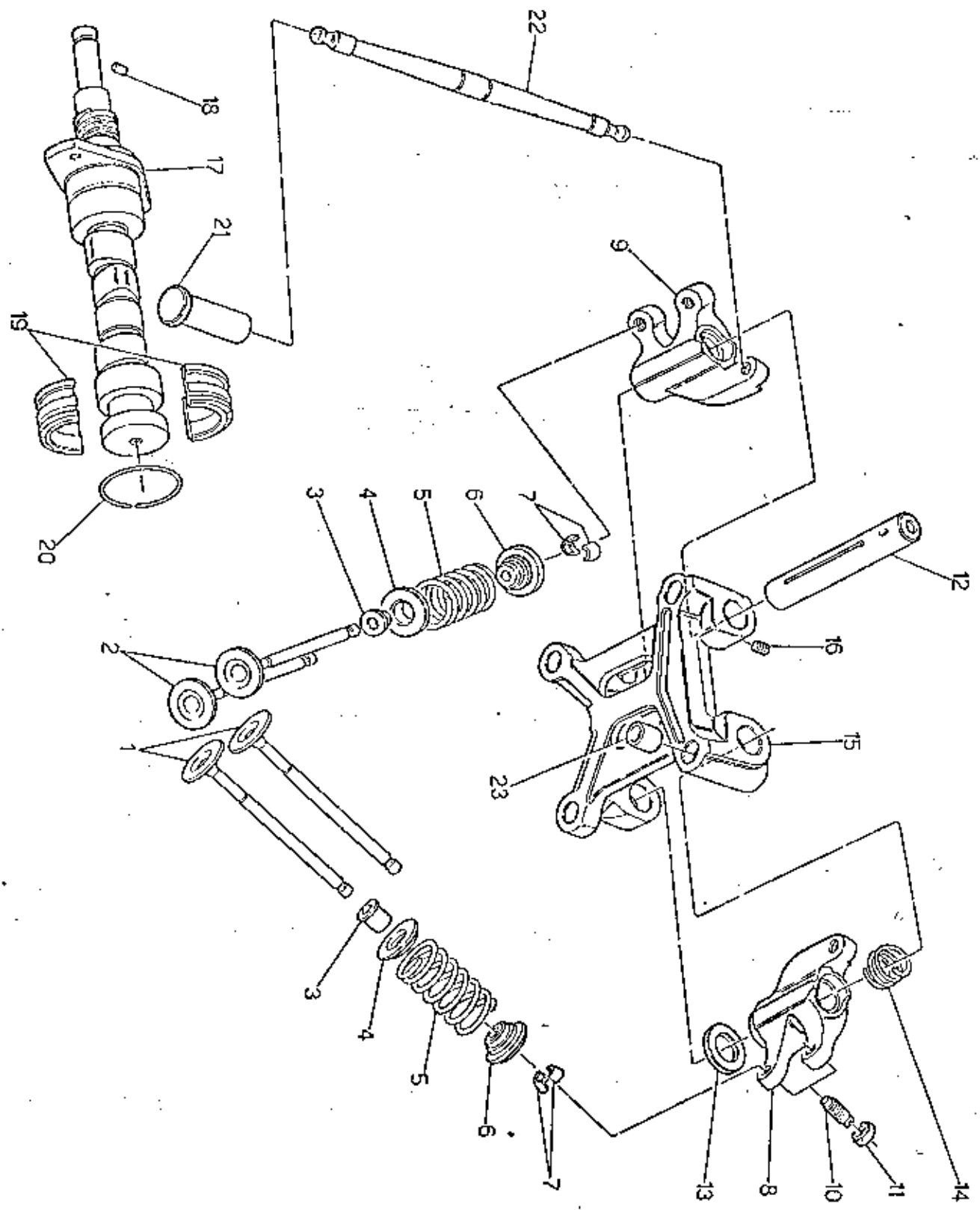
DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION
STEUERUNG

A5

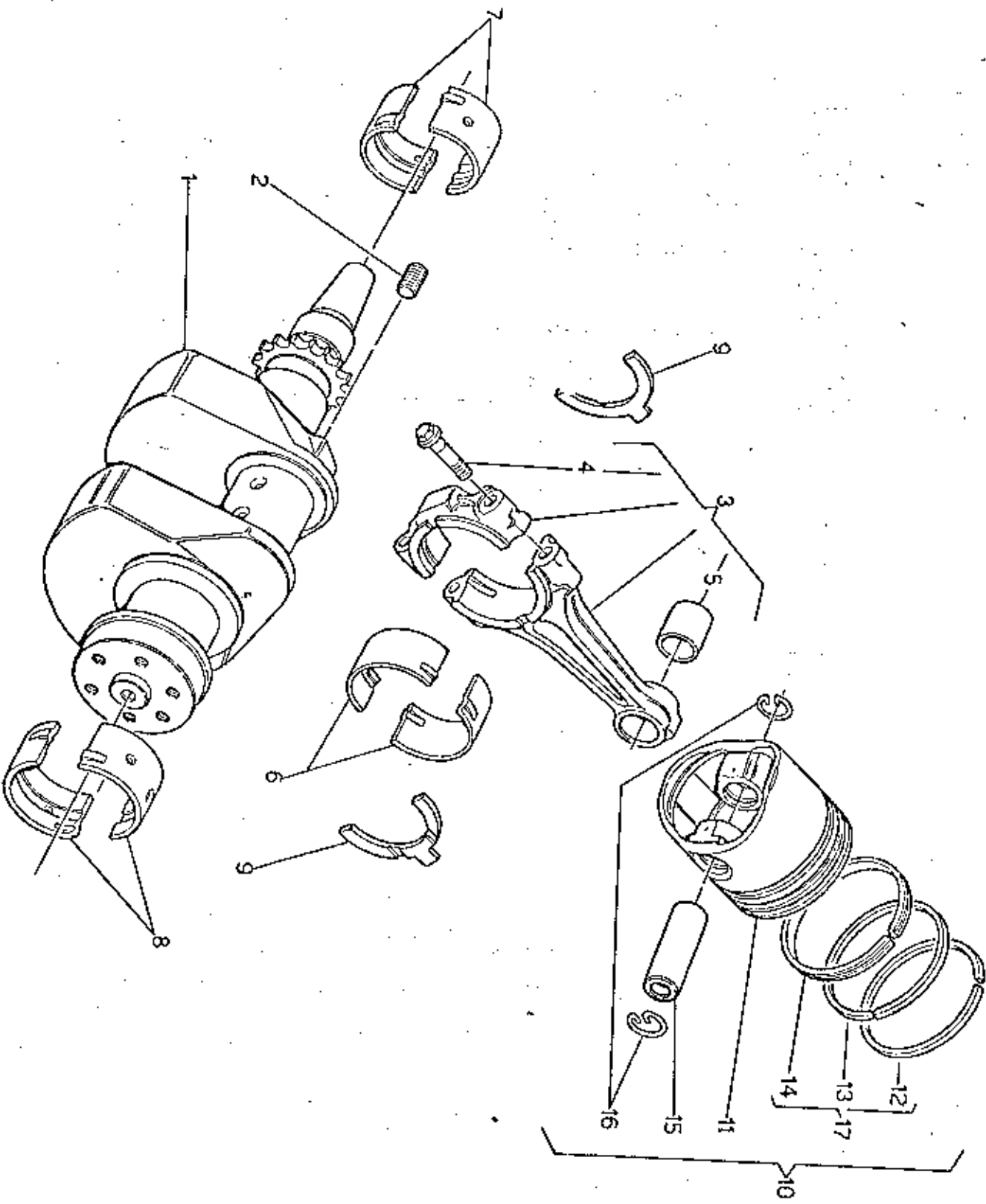
Tavola - Drawing
Table - Bild

3



DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		DISTRIBUTION STEUERUNG		Tavola - Drawing Table - Bild		3	
NOTE NOTES MARKE	POS. N°	N. COO. CODE NA. N° CODE CODE N°	QTY QTE MISE	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZICHRUNG
	1	27 03 60 80	4	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admissione	Einlassventil
	2	27 03 61 80	4	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'echappement	Auslassventil
	3	19 03 78 20	8	Cappellotto tenuta olio	Cup	Coupelle	Manschette
	4	27 03 70 81	8	Plattello inferiore (spessore mm. 1)	Lower cup	Coupette inferiore	Untere manschette
	* 4	27 03 70 82	8	Plattello inferiore (spessore mm 1,7)	Lower cup	Coupelle inferiore	Untere manschette
	5	27 03 75 81	8	Molla per valvole	Spring	Ressort	Feder
	6	27 03 80 60	8	Plattello superiore	Upper cup	Coupelle superiore	Obere manschette
	7	27 03 81 81	16	Semicono	Valve half-cone	Demi-cone de soupape	Ventilhalbegeger
	8	27 03 02 81	2	Bilanciere aspirazione testa destra e scarico testa sinistra	Intake rocker arm for R.H. head and exhaust L.H. head	Culbuteur d'admission pour classe D. et d'echappement	Einlasskipphelbel fur kopf, re. und auslasskipphelbel fur kopf, li.
	9	27 03 05 81	2	Bilanciere aspirazione testa sinistra e scarico testa destra	Intake rocker arm for L.H. head and exhaust for R.H. head	Culbuteur d'admission pour classe G. et d'echappement pour classe D.	Einlasskipphelbel fur kopf, li. und auslasskipphelbel fur kopf, re.
	10	61 03 40 00	4	Vite registro gioco punteria	Screw	Vis	Schraube
	11	27 03 41 20	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	27 03 20 80	4	Perno bilancieri	Rocker pin	Pivot pour culbuteur	Lager bolzen
	13	27 03 23 80	4	Rosetta reggispinta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	27 03 26 80	4	Molla per bilancieri	Spring	Ressort	Feder
	15	27 03 43 80	2	Castelletto testa	Rocker support	Support culbuteurs	Kipphebelstutze
	16	98 46 03 08	4	Grano	Screw	Vis	Schraube
	17	27 05 33 80	1	Albero a camme compl.	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle
	18	95 51 20 35	1	Fuljo albero a camme	Roller	Tampon	Kupplungsrolle
	19	19 05 57 00	2	Settore fermo	Section	Encoche	Kugelausschnitt
	20	90 35 30 29	1	Anello elastico	Clirclip	Jonc elastique	Spannring
	21	27 04 57 81	4	Punteria completa	Wave plunger, assy	Poussoir de soupape complete	Ventilstosser, kpl.
	22	27 04 50 60	4	Asia comando bilanciere	Tapper stem	Tige de poussoir	Stosstange
	23	91 11 10 12	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse

* Tale particolare e stato montato dal motore N° 000524 al N° 000685.
 This part is assembled from N° 000524 engine to N° 000685.
 Cette partie est montee sur le moteur N° 000524 au N° 00685.
 Diesenteil wird von den Motor N° 000524 bis N° 000685.

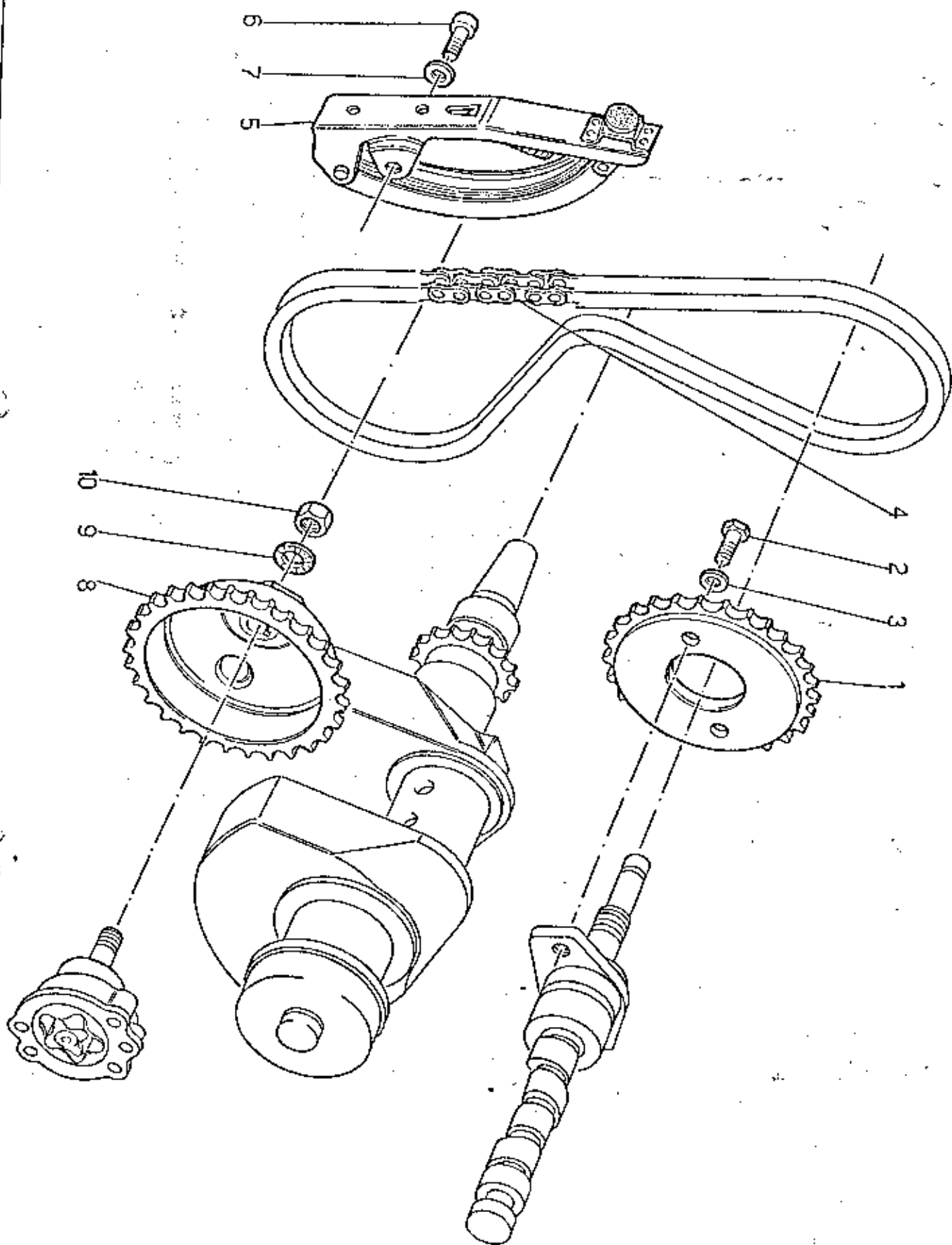


IMBELLIGGIO
CONNECTION SYSTEM

EQUIPAGE MOBILE
PIEUJEL

Tavola - Drawing
Table - Bild 4

NOTE NOTES MARKS	Pos. N.	N. COO. CODE NO. FIGURE CODE NO.	QTY QTY MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 06 42 60	1	Albero motore	Crankshaft	Vilbrequin	Kurbelwelle
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	19 06 15 61	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complete	Pleuelstange, kpl.
	4	19 06 22 61	4	Vite fiss. cappello	Screw	Vis	Schraube
	5	19 06 18 60	2	Boccaia biella	Bush	Douille	Buchse
	6	27 06 20 60	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-coussinet tête bielle	Pleuelstange-schale
	7	27 06 56 60	2	Semicuscinetto di banco anteriore	Front main bearing	Pater ligne arbre AV.	Kurbelwellenlager, vord.
	8	27 06 65 60	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main bearing	Pater ligne arbre AR.	Kurbelwellenlager, hint.
	9	27 06 64 60	2	Semirossetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Scheibe
	10	27 06 02 60	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complete	Kolben, kpl.
	11	27 06 04 60	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	12	19 06 07 63	2	Fascia elastica 1' cava	Uppur piston ring	Segment supeneure	Oberer kolbenring
	13	27 06 08 60	2	Fascia elastica 2' cava	Piston ring	Segment	Kolbenring
	14	27 06 10 60	2	Fascia elastica raschiavolio	Scraper ring	Segment racleur	Olabschleifring
	15	19 06 12 63	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
	16	19 06 13 63	4	Anello fermo spinotto	Circip	Jonc d'arrêt	Spintring
	17	27 06 06 60	2	Gruppo fascie elastiche	Piston ring kit	Group de segments	Kolbenring Rep. Satz



SISTEMA COMANDO DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

SISTEME DE COMMANDE DISTRIBUTION
STEUERUNGSANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - Bild
5

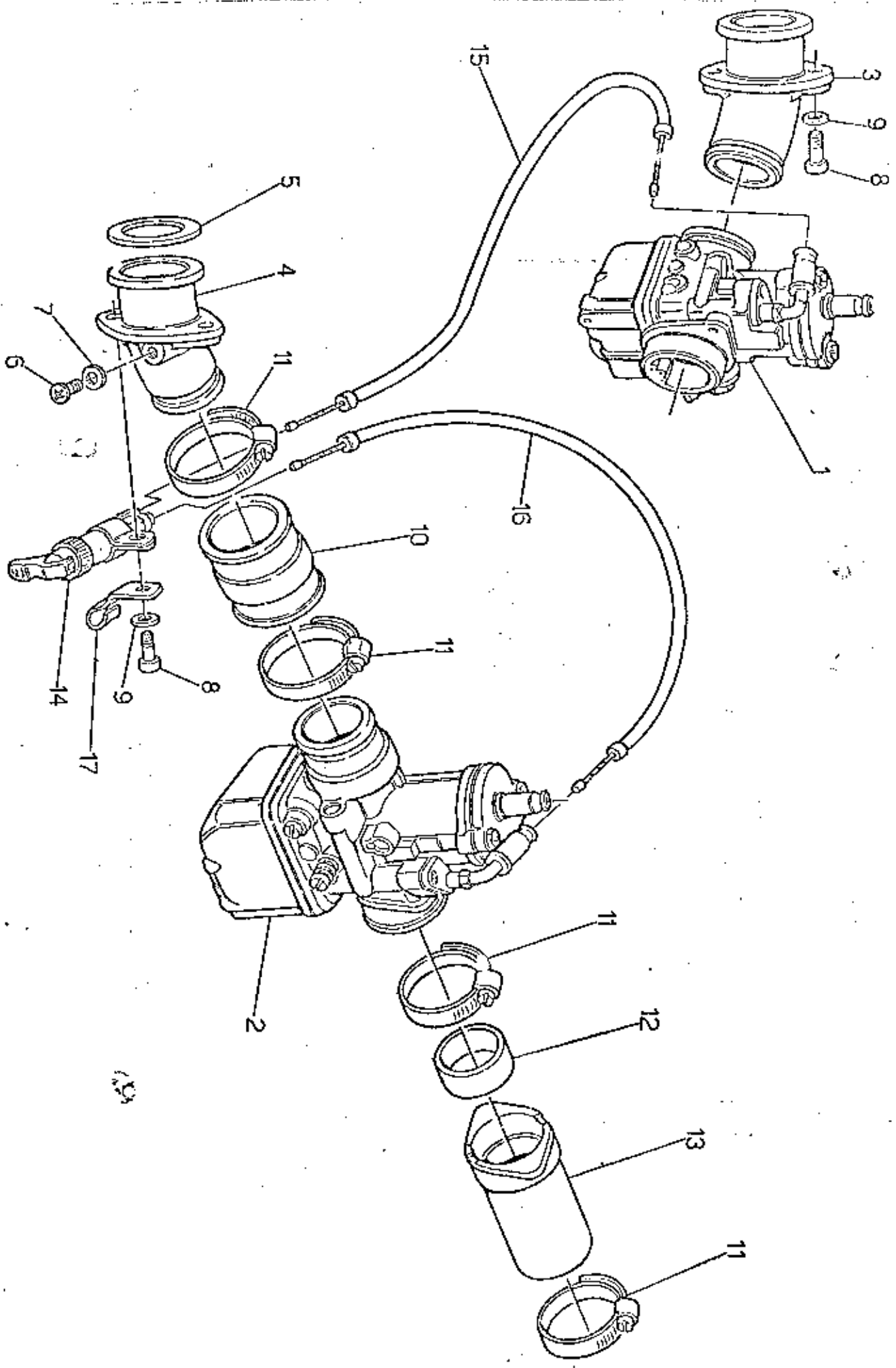
NOTE NOTES MARBÉ	POS. N.	N. COD. CODE N° NF. CODE DOCC. N°	QTA QTY QTE MAGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 05 45 21	1	Ingranaggio distribuzione	Camshaft gear	Pignon d'arbre distribution	Schraube
	2	61 05 49 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	14 61 59 01	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	19 05 80 21	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution	Kettenspanner
	5	19 05 82 20	1	Tendicatena	Stretching drive	Tendeur de chaîne	Schraube
	6	98 82 23 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 12 91 15	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 14 77 21	1	Ingranaggio comando pompa olio	Pump driving gear	Roue d'entrain. pompe	Zahnrad
	9	19 14 98 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

* 1el op. können 2 doppel sein.

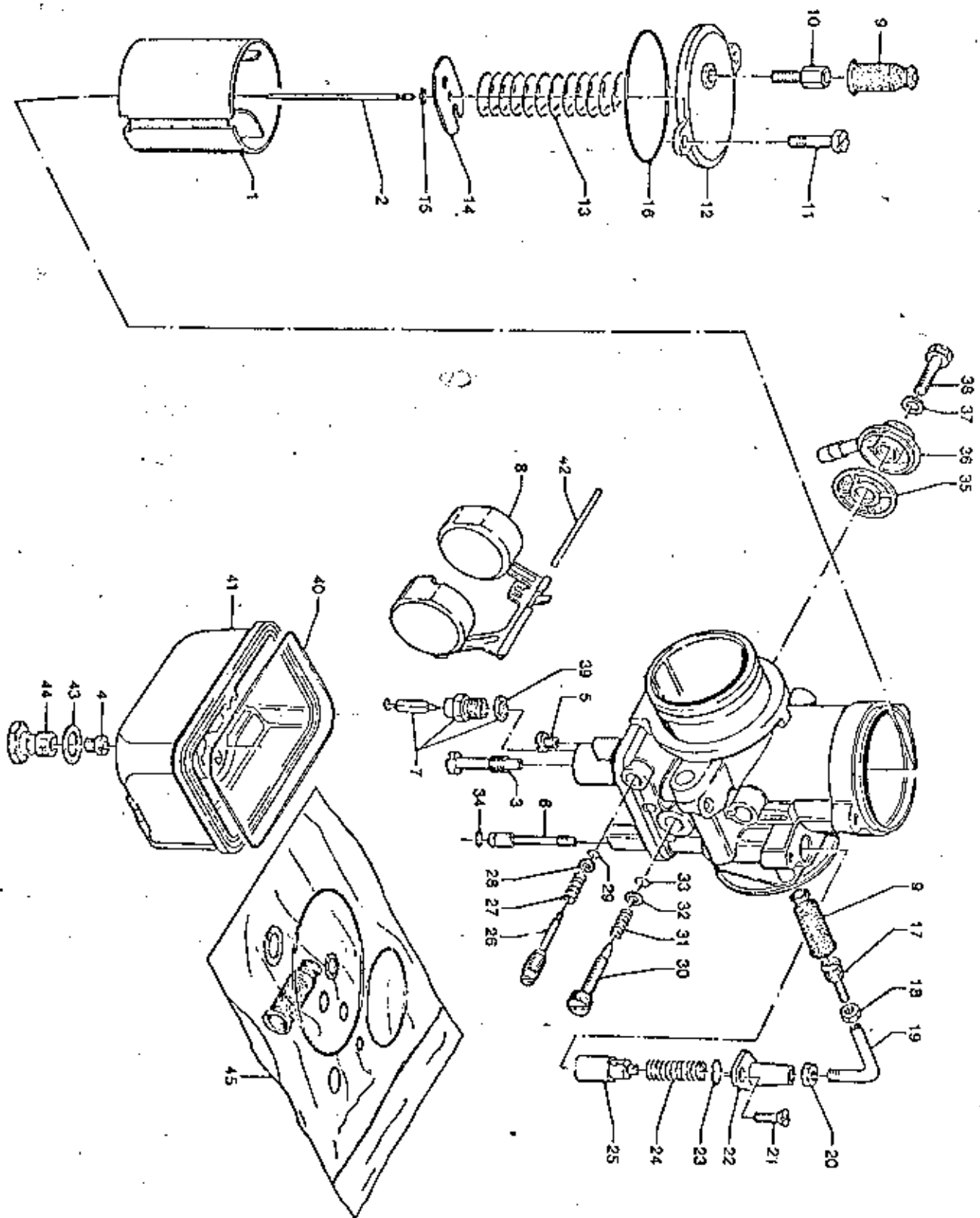
ALIMENTAZIONE
FEEDING

ALIMENTATION
ZUFÜHRUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild



ALIMENTAZIONE FEEDING				ALIMENTATION ZUFÜHRUNG		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES ANMERK.	POS. N.	N. COD. DODING N. CODE CODE N.	Q.TA Q.TE MISG.	GENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 11 26 60	1	Carburatore destro (Dell'Orto PHBH 30)	R.H. carburetor	Carburateur D.	Vergaser, R.
	2	27 11 26 61	1	Carburatore sinistro (Dell'Orto PHBH 30)	L.H. carburetor	Carburateur G.	Vergaser, L.
	3	19 11 50 60	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D.	Ansaugkrümmer, R.
	4	19 11 50 61	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G.	Ansaugkrümmer, L.
	5	19 11 55 80	2	Guarnizione pipe	Gasket	Joint	Dichtung
	6	98 31 06 10	2	Vite toro pipe	Screw	Vis	Schraube
	7	95 10 01 16	2	Ranello	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	98 82 23 25	4	Vite fissaggio pipe	Screw	Vis	Schraube
	9	61 01 38 00	4	Ranello	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 11 43 60	2	Manicotto	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
	11	93 30 50 45	6	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	12	19 11 46 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtung
	13	19 11 44 60	2	Collettore pressa aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
	14	27 13 31 60	1	Dispositivo comando starter	Starter device	Commande de démarrage	Starterbetätigung
	15	15 13 35 60	1	Trasmiss. com. starter carb. dx	Starter cable, R.H. carb.	Câble démarrage, carb. D.	Startersgriffkabel, verg. R.
	16	19 13 40 00	1	Trasmiss. com. starter carb. sx.	Starter cable, L.H. carb.	Câble démarrage, carb. G.	Startersgriffkabel, verg. L.
	17	19 71 80 00	1	Fascett sostegno filo candela	Clamp	Collier	Schelle



CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURATORE - UR - COMPONENTS
VERGASER - TEILE

Tavola - D. n. 7
Table - Bild

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	Q.TA QTY MOE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 93 48 60	2	Valvola gas (40)	Throttle valve (40)	Papillon de gaz (40)	Drosselkappe (40)
	2	19 93 49 60	2	Spillo conico x 8 - 2° tacca	Needle	Poinreau conique	Kon. Nadel
	3	19 93 55 80	2	Polverizzatore (268 T)	Fuel nozzle (268 T)	Pulvérisateur (268 T)	Enspritzdüse (268 T)
	4	27 93 57 60	2	Getto massimo (110)	Main jet (110)	Gicler principal (110)	Hauptdüse (110)
	5	19 93 59 00	2	Getto minimo (40)	Slow running jet (40)	Gicler ralenti (40)	Leerlaufdüse (40)
	6	19 93 60 00	2	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicler démarreur (60)	Anlassdüse (60)
	7	19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Poinreau	Nadelventil
	8	19 93 43 80	2	Galeggiante	Float	Floqueur	Schwimmer
*	9	12 93 72 00	4	Cappuccio cavo gas e avviamento	Cap	Capuchon	Kappe
	10	14 93 46 50	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	11	19 93 50 80	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	19 93 50 80	2	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel
	13	19 93 71 80	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	14	19 93 85 80	2	Piastrina rit. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte
	15	65 93 36 00	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme
*	16		2	Guarnizione coperchio camera misc.	Gasket	Joint	Dichtung
	17	53 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	18	49 93 88 00	2	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter
	19	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	20	12 93 73 00	4	Dado bloccaggio tubetto deviatore	Nut	Ecrou	Mutter
	21	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositivo avvia.	Screw	Vis	Schraube
	22	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel
*	23		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	39 93 76 00	2	Molla valvola avviamento	Spring	Ressort	Feder
	25	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarrage	Startventil
	26	13 93 62 00	2	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube
	27	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela min.	Spring	Ressort	Feder
	28	65 93 37 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
*	29		2	Guarnizione vite reg. miscela min.	Gasket	Joint	Dichtung
	30	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube
	31	13 93 67 00	2	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	32	14 93 16 50	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
*	33		2	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung
	34	43 93 40 00	2	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung
*	35	35 93 46 70	2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
	36		2	Pipetta raccordo tubo benzina	Union	Tuyau de raccord	Pipette
	37	13 93 47 00	2	Guarnizione vite fissaggio pipetta	Gasket	Joint	Dichtung
	38	10 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube
*	39		2	Guarnizione valvola spillo	Gasket	Joint	Dichtung
*	40		2	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung

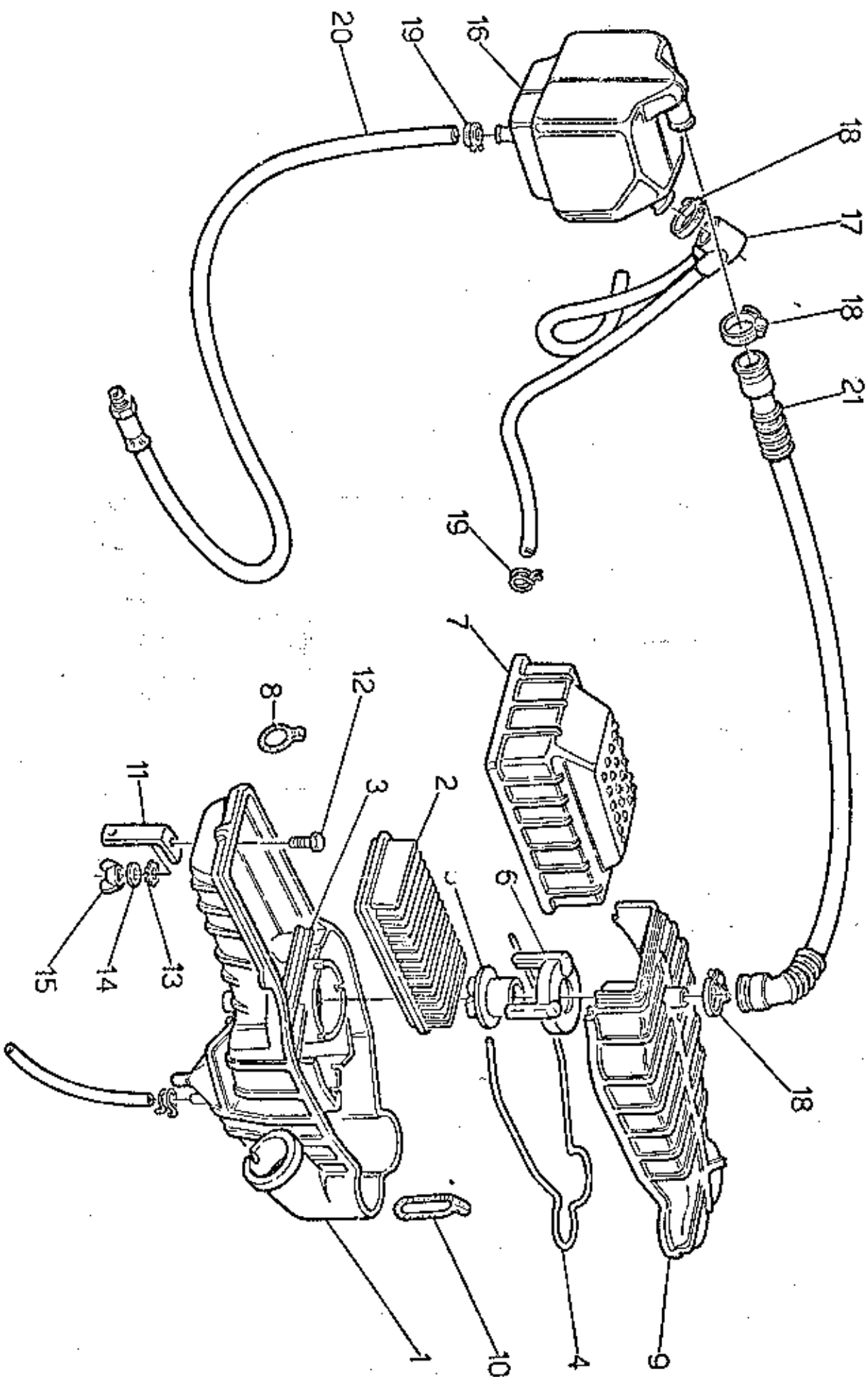
CARBU. FORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURA. JR. - COMPONENTS
VERGASER - TEILE

Tavola - Dra. atg
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODEN. N. CODEN. CODEN.	Q.TA. Q.TE Q.TE M.Q.TE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	(*) DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	19 93 44 80	2	Vaschetta	Chamber	Cuverte	Becken
	42	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Sift
*	43	10 93 37 00	2	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
	44	10 93 37 00	2	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuverte	Beckenzapfen
	45	19 93 99 80	1	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz

* I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore;
Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set;
Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur;
Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.

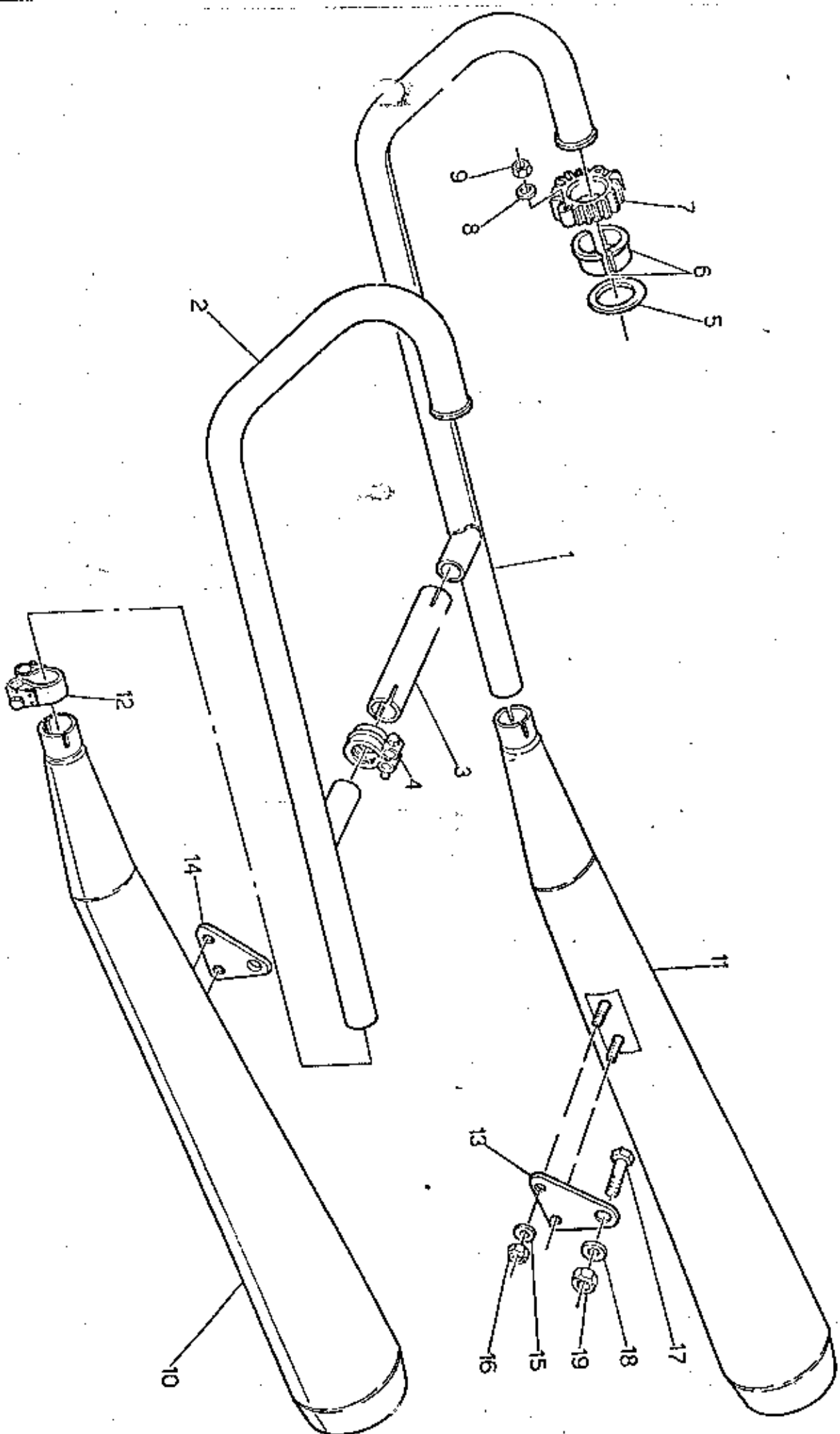


FILTRO ARIA
AIR FILTER

FILTRE A AIR
LUFIFILTER

Table - Drawing
Table - Bild
8

NOTE NOTES NOTAS MARKA	POS. N	N. COD. CODE N. M. CODE CODE N.	QTA QTY QTE M. QTE	DEMINUZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 11 40 60	1	Parte inferiore scatola filtro	Air filter lower chamber	Chambre inf. de filtre à air	Untere Luftfilterkammer
	2	28 11 35 50	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter
	3	19 11 29 60	1	Staffa per cartuccia	Bracket	Etrier	Auftrage buegel
	4	19 11 39 60	1	Guarnizione per filtro	Gasket	Joint	Dichtung
	5	19 11 10 60	1	Paratia	Bulkhead	Cloison	Schottwand
	6	19 11 11 60	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	7	19 11 37 60	1	Coperchio per cartuccia	Cover	Couvercle	Deckel
	8	19 11 07 60	3	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	9	19 11 34 60	1	Parte super. scatola filtro	Air filter upper chamber	Chambre sup. de filtre à air	Obere Luftfilterkammer
	10	19 11 08 60	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	11	27 11 41 60	1	Staffa supporto filtro aria	Bracket	Etrier	Auftragebuegel
	12	98 05 42 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 02 11 05	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	95 00 02 05	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Nut	Ecrou	Mutter
	16	27 15 34 60	1	Scatola espansione	Housing	Corp	Haese
	17	27 15 96 60	1	Tubazione sfilato teste	Breather	Reniflard	Entlufner
	18	93 30 50 18	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	19	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	20	27 15 93 60	1	Tubazione recupero olio	Breather	Reniflard	Entlufner
	21	27 15 74 20	1	Tubazione riciclo aria	Breather	Reniflard	Entlufner



IMPIANTO SCARICO
EXHAUST SYSTEM

SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT
ABGASANLAGE

Tabola - Drawing
Table - Bild 9

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE N° N. CODE CODE N°	Q.TA Q.TE Q.TE MADE	DECOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 12 07 60 40	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D.	Auspuffrohr, R.
	2	27 12 07 61 20	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G.	Auspuffrohr, L.
	3	27 12 11 20	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tube-raccord	Verbindungsrohr
	4	27 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	19 02 52 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	6	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	7	27 12 10 20	2	Ghiera	Grooved nut	Eccrou rainure	Nutmutter
	8	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	10	27 12 29 60	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.
	11	27 12 30 60	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.
	12	27 12 34 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schraube
	13	27 12 86 60	1	Piastra destra	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.
	14	27 12 87 60	1	Piastra sinistra	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.
	15	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	17	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	95 02 11 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

GRASSAGE
SCHMIERUNG

B5

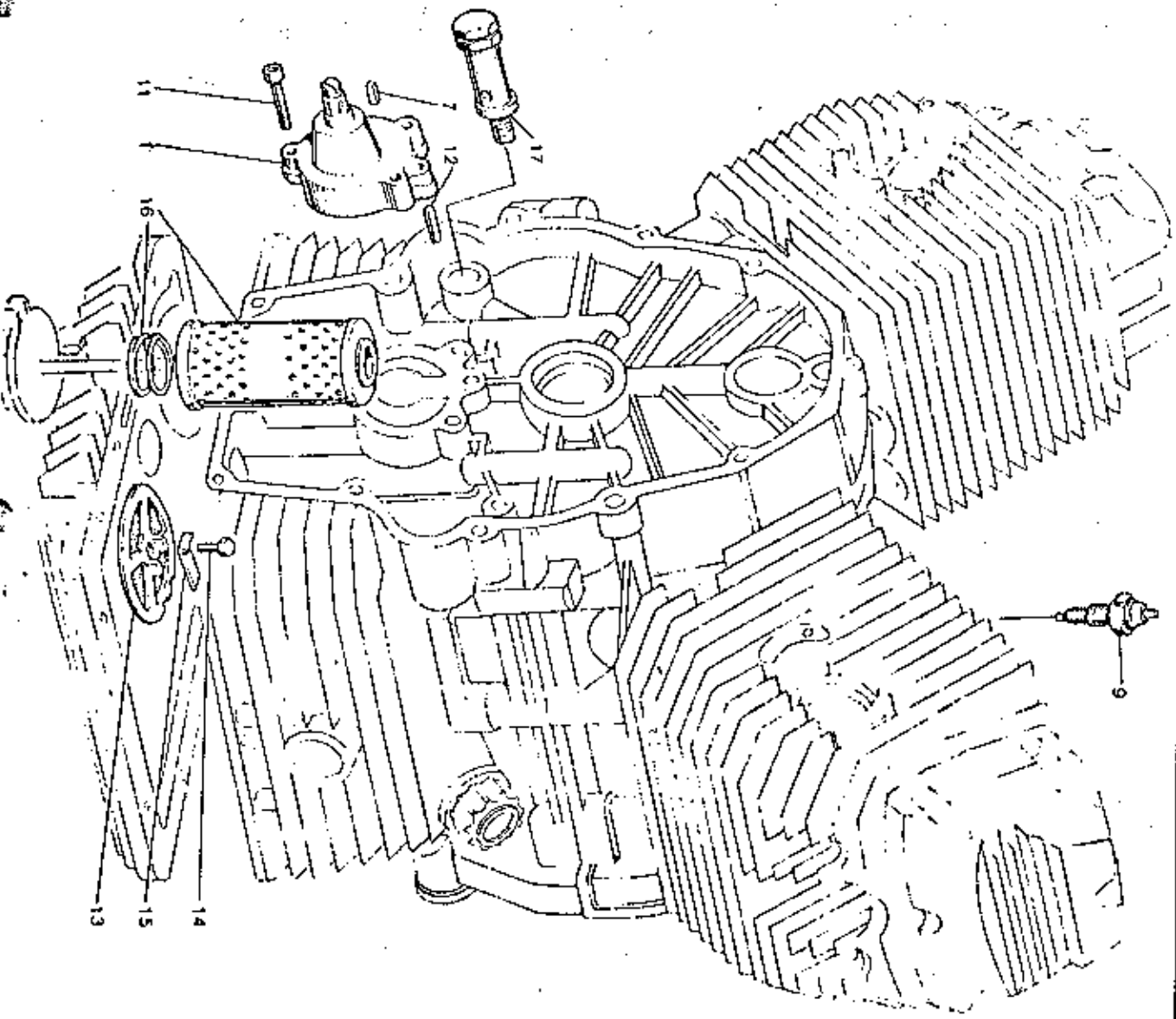
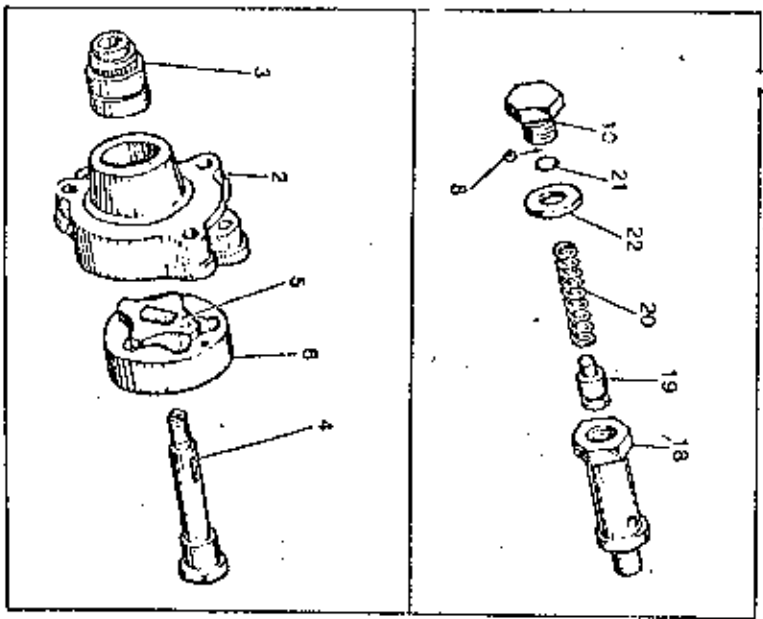


Tavola - Drawing
Table - Bild

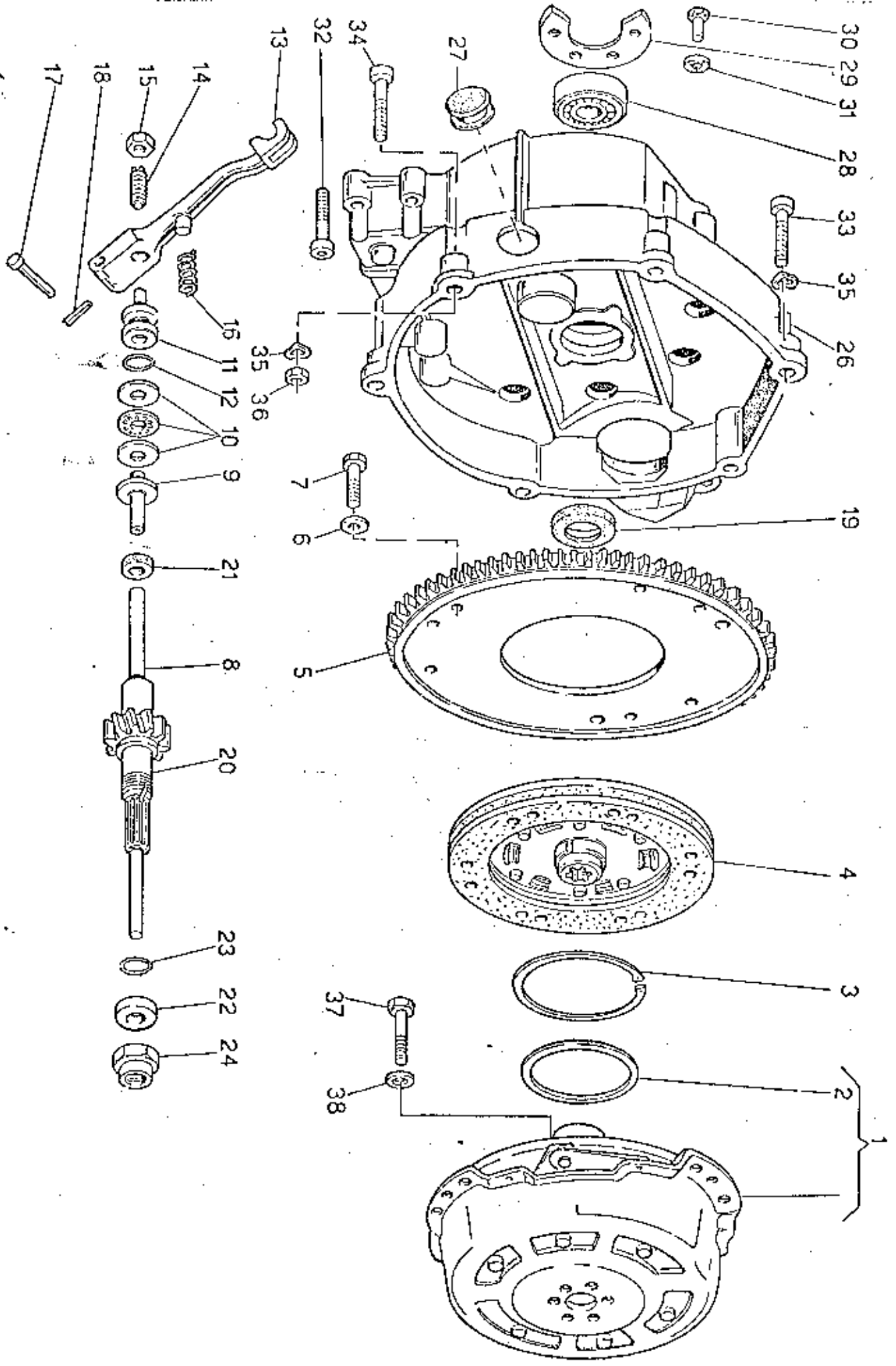
10

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

GRAISSAGE
SCHMIERUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild
10

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. DOG. CODE No. M. DOG. CODE N.	QTY QTY MAGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 14 64 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor
	2	92 25 22 10	1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpengehäuse
	3	19 14 78 20	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	4		1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pomps	Pumpzahnradwalze
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Inn rotor
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor exterieur	Ausserrotor
	7	92 29 67 26	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
	8	92 29 59 11	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	9	19 76 67 20	1	Trasmettitore segnalaz. press. olio	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	10	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	98 62 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	19 01 89 20	2	Spina di ritardamento	Peg	Clavette	Stift
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tarnis	Sieb
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	96 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de train	Schliessblech
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone
	17	27 15 82 20	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil
	18	19 15 87 20	1	Corpo pe' valvola	Valve housing	Corps de c'pet	Ventilgehäuse
	19	19 15 09 20	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusscheibe
	22	95 10 05 23	2-3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung



FRIZIONE
CLUTCH

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

Tabola - Drawing
Table - Bild 11

NOTE NOTES BEMERKUNGEN	POS. N.	N. COO. CODE NO. N. SCOE CODE N.	Q.TA QTY QTY MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 08 01 60	1	Mecanismo friz. con scodellino (frizione A.P.)	Clutch device with cup (M.S. clutch)	Dispositif d'embrayage avec coup. (embr. A.P.)	Kupplungsrichtung mit Mansch. (An.W. Kupp.)
	2	19 08 34 61	1	Scodellino (frizione A.P.)	Cup (M.S. clutch)	Couppelle (embr. A.P.)	Manschette (An.W. Kupp.)
	3	90 27 20 75	1	Anello elastico (frizione A.P.)	Spring ring (M.S. clutch)	Bague elastique (embrayage A.P.)	Springring (An.W. Kuppung)
	4	27 08 44 60	1	Disco condotto (frizione A.P.)	Driven disc (M.S. clutch)	Disque cond. (embr. A.P.)	Ang. schelbe (An.W. Kupp.)
	5	19 08 79 00	1	Corona dentata	Toothed rim	Couronne dentée	Zahnkranz
	6	14 21 79 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Schelbe
	7	98 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiatello	Rod	Tige	Stange
	9	19 08 60 20	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggisplina	Thrust bearing	Butee d'embrayage	Drucklager
	11	14 08 61 00	1	Coppo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Lever de déagagement	Ausrückhebel
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Erstellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	9- 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	95 76 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Sift
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	19	90 40 32 45	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	20	27 21 07 60	1	Albero di rinvio (Z=16)	Countershaft (Z=16)	Arbre intém. (Z=16)	Vorgelegewelle (Z=16)
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	22	19 21 37 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	90 70 62 35	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	24	19 35 67 60	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	26	19 20 04 60	1	Campana frizione	Clutch housing	Baïter d'embrayage	Kupplungslocke
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stöpsel
	28	92 20 12 25	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	29	19 20 34 60	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Schelbe
	32	98 62 03 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	98 62 04 35	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	98 62 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	35	61 21 03 00	6	Ranella ondulata	Washer	Rondelle	Schelbe
	36	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	37	19 06 77 00	6	Vite fissaggio meccanismo	Screw	Vis	Schraube
	38	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Schelbe

20085720000
140060000

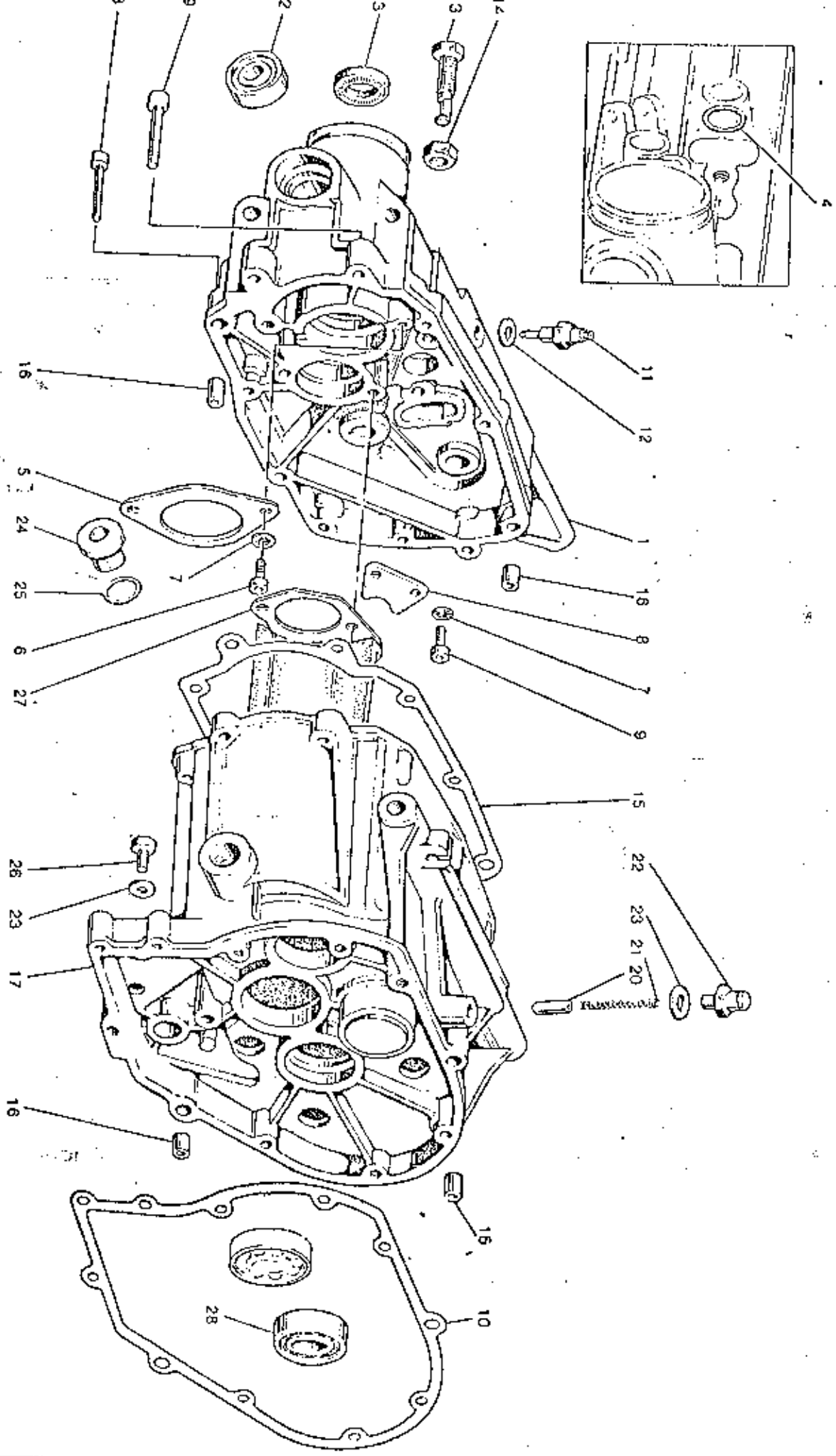
ATOLIA CAMBIO
TRANSMISSION CASE

CARTER DE BOTE VITE
GETRIEBEGEHAUSE

Tavola - Drawing
Table - Bild

12

B9



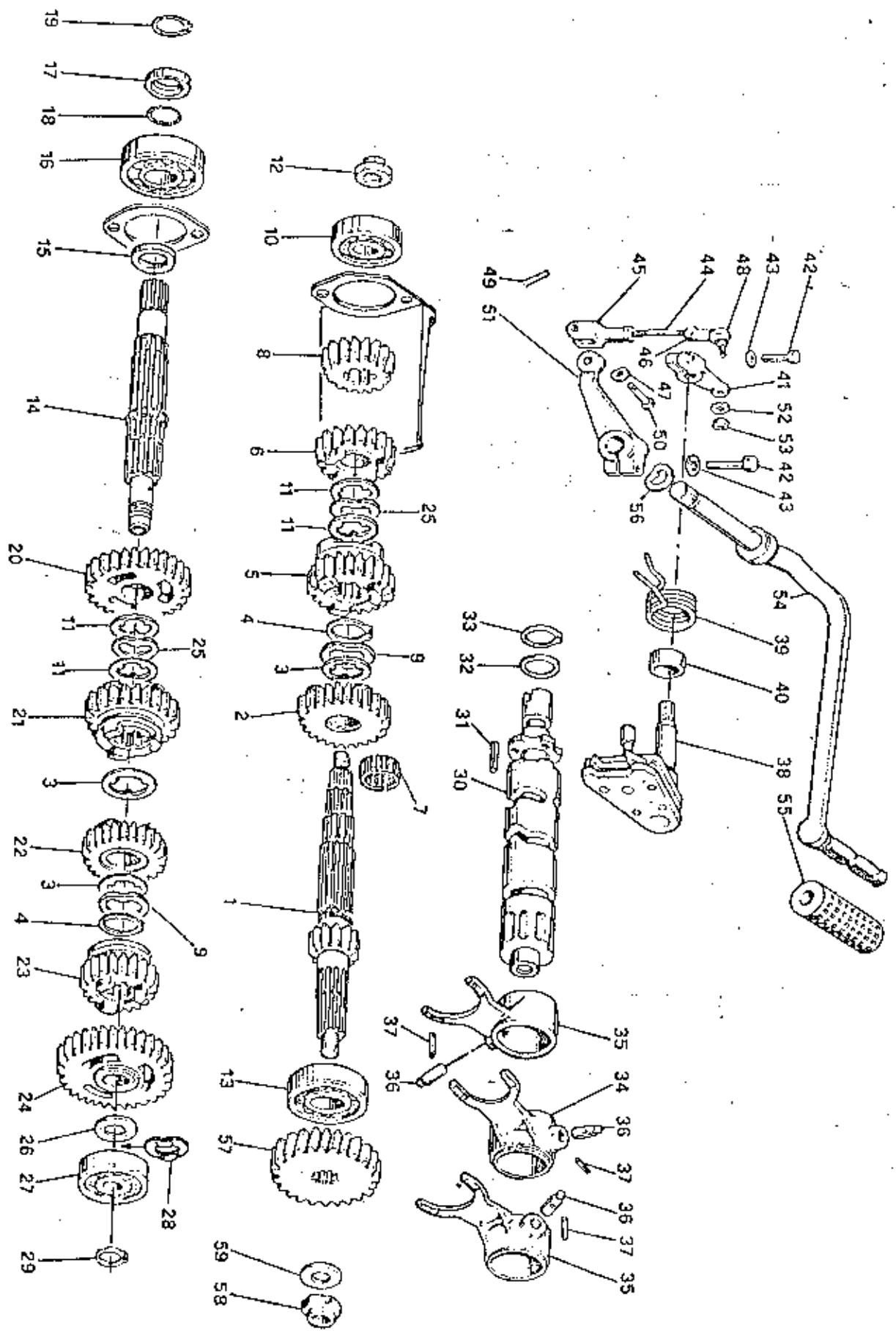
SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE

CARTER DE BUI E VITESSES
GETRIEBEGEHAUSE

NOTE NOTES REMARKS	POS. N.	N. COO. COO. NO. N. CODE CODE N.	Q.TA Q.TE MAG.	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 20 08 60	1	Coperchio scatola	Transmission cage cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	4	90 70 61 40	1	Anello O/R	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 20	1	Plastra fessaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte
	6	98 62 23 14	4	Vite fessaggio plastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 59 00	1	Plastra fessaggio albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 62 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folia	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	19 00 20 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 60	1	Scatola cambio	Transmission cage	Carter de boîte à vitesses	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fessaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fessaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperklinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Ölzufüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	27	19 20 82 20	1	Parafia per olio	Protective	Protection	Schutz
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	-	27 99 15 60	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schatgetriebe, Kpl. und Gehäuse

232003700

27/01/1987



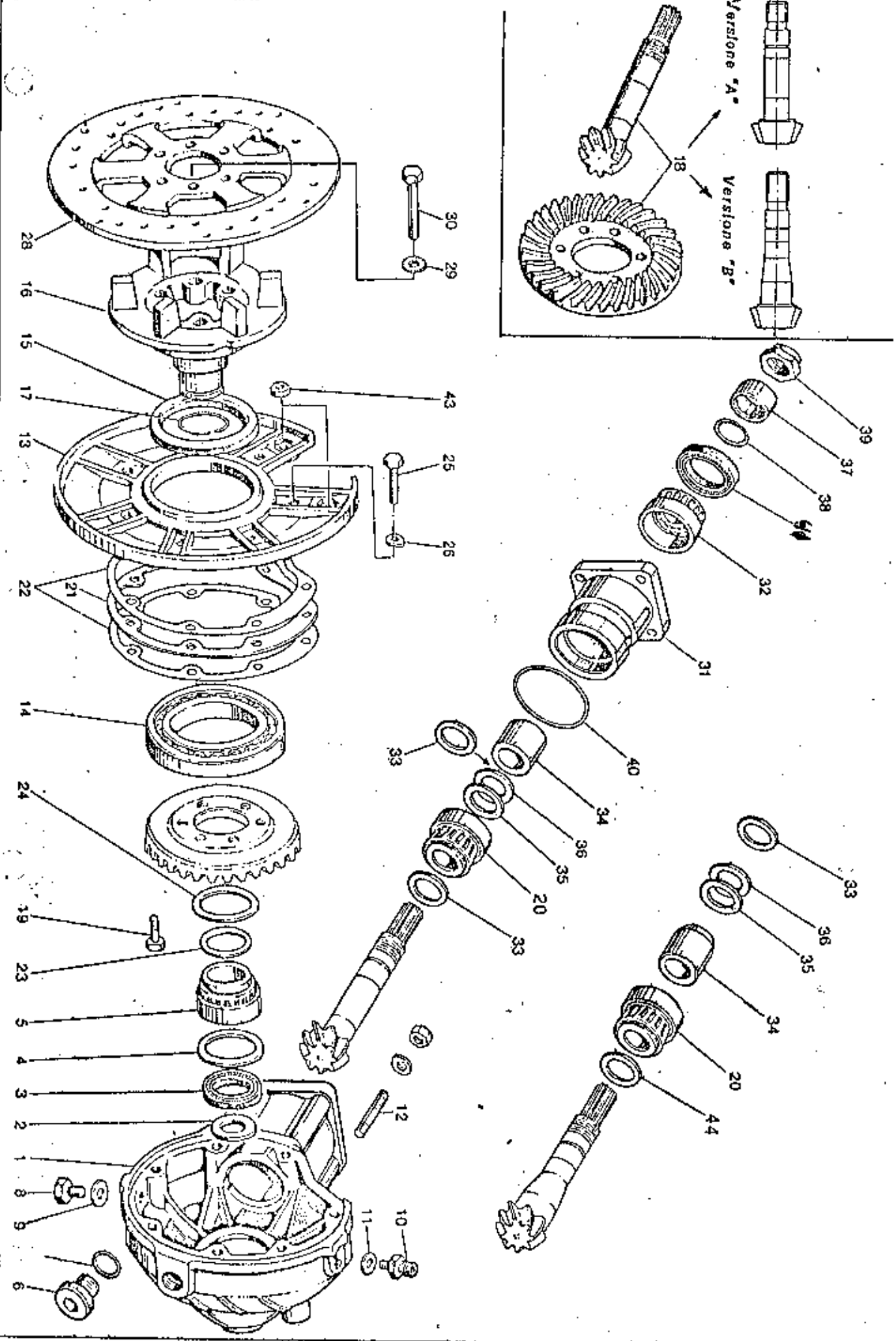
CAMBIO
TRANSMISSION

DE BOÏTE VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild **13**

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE No.	Q.T.A. Q.T.E. MADE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BETZUGNUNG
	1	19 21 05 51	1	Albero primario (Z=11)	Main shaft (Z=11)	Antriebswelle (Z=11)	(An W) Schalttrad 5. Gang
	2	19 21 20 61	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z=20)	5th gear M.S. (Z=20)	Pignon 5ème A.P. (Z=20)	(An W) Schalttrad 5. Gang
	3	19 21 54 60	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 11 27	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering
	5	19 21 18 61	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z=18)	4th gear M.S. (Z=18)	Pignon 4ème A.P. (Z=18)	(An W) Schalttrad 4. Gang
	6	19 21 14 60	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z=18)	3rd M.S. (Z=18)	Pignon 3ème A.P. (Z=18)	(An W) Schalttrad 3. Gang
	7	92 25 10 22	1	Gabbia a rulli	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
	8	19 21 13 61	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z=14)	2nd gear M.S. (Z=14)	Pignon 2ème A.P. (Z=14)	(An W) Schalttrad 2. Gang
	9	19 21 80 62	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 21 84 17	1	Cuscinetto sull'A.P.	Bearing	Roulement	Lager
	11	19 21 46 60	4	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	13	92 23 03 20	1	Cuscinetto A.P.	Bearing	Roulement	Lager
	14	19 21 36 61	1	Albero secondario	1 st shaft	Arbre secondaire	Antriebswelle
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto sull'A.S.	Bearing	Roulement	Lager
	17	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	"O" ring	Bague	Ring
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering
	20	19 21 45 61	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z=23)	2nd gear L.S. (Z=23)	Pignon 2ème A.S. (Z=23)	(Ab W) Schalttrad 2. Gang
	21	19 21 48 60	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z=23)	3rd gear L.S. (Z=23)	Pignon 3ème A.S. (Z=23)	(Ab W) Schalttrad 3. Gang
	22	19 21 51 61	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z=19)	4th gear L.S. (Z=19)	Pignon 4ème A.S. (Z=19)	(Ab W) Schalttrad 4. Gang
	23	19 21 52 61	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z=18)	5th gear L.S. (Z=18)	Pignon 5ème A.S. (Z=18)	(Ab W) Schalttrad 5. Gang
	24	19 21 40 62	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z=26)	1st gear L.S. (Z=26)	Pignon 1ère A.S. (Z=26)	(Ab W) Schalttrad 1. Gang
	25	19 21 80 61	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	19 21 43 61	2	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 23 47 16	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	28	19 21 80 60	1	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	90 27 11 17	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Spindle shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle
	31	19 23 46 00	4	Pioio	Pin	Goupille	Stift
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe

CAMBIO TRANSMISSION		DE BÖTE VITESSES SCHALTGETRIEBE		Tavola - Dr. ng Table - Bild	13		
NOTE NOTES NOTIZ ANMERK	POS. N.	N. COD. DESIGNAZ. CODE NR.	Q.TA Q.TE MISRE	DEGNOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	90 27 10 20	1	Anello	Ring	Anneau	Ring
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab.W. Schaltgabel
	36	92 29 79 00	3	Rullo per forcellino	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 52 03 16	3	Spina elastica	Spring pin	Axx elastique	Federstift
	38	19 23 62 00	1	Presellettore completo	Presselection, assy	Preselcteur compl.	Vorwall. Kpl.
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola guida molla	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 20	1	Leva comando presellettore	Lever	Levier	Hebel
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	18 23 79 50	1	Tirante nudo	Rod	Tige	Schaltstränge
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	2	Dado per tirante	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	18 25 81 01	1	Snodo sterico	Gearshift lever ball	Rotule de levier B.V.	Schalthebelgriff
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Sift
	51	19 25 69 35	1	Leva rinvio	Lever	Levier	Hebel
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	53	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter
	54	19 25 09 35	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Courve-pédale	Gummilüberzug
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	57	27 21 11 60	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z=21)	Idle gear M.S. (Z=21)	Pignon interméd. (Z=21)	Zahnradvorlege (Z=21)
	58	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe



TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

TRANSMISSION AR.
RADANTRIEBE

NO. E NOTES NOTES ANMERK.	POS. N.	N. COO. M. CODE M. CODE CODE N.	QTY QTY QTY MASS	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BETZEICHNUNG
------------------------------------	------------	--	---------------------------	---------------	-------------	-------------	--------------

Tavola - Drawing
Table - Bild **14**

	1	19 35 03 60	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	Küberttragungsgehäuse
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spaltamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spaltamento	Washer	Rondelle	Schraube
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpiöplein
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftungsschlauch
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	96 50 80 55	4	Pignone	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugallager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	*18	19 35 46 20	1	Coppia conica (Z=8/31)	Bevel gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Teller (Z=8/31)
	**18	19 35 46 21	1	Coppia conica (Z=8/31)	Bevel gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Telleradsatz (Z=8/31)
	19	19 35 63 20	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	*20	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager
	**20	92 24 92 23	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	19 35 76 60	7	Vite fissaggio coperchio (Dnloc)	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	28	19 63 57 35	1	Disco frano posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	92 24 92 20	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	1	Cu. netto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	19 35 53 00	2+4	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	2+4	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1

9205-4418

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

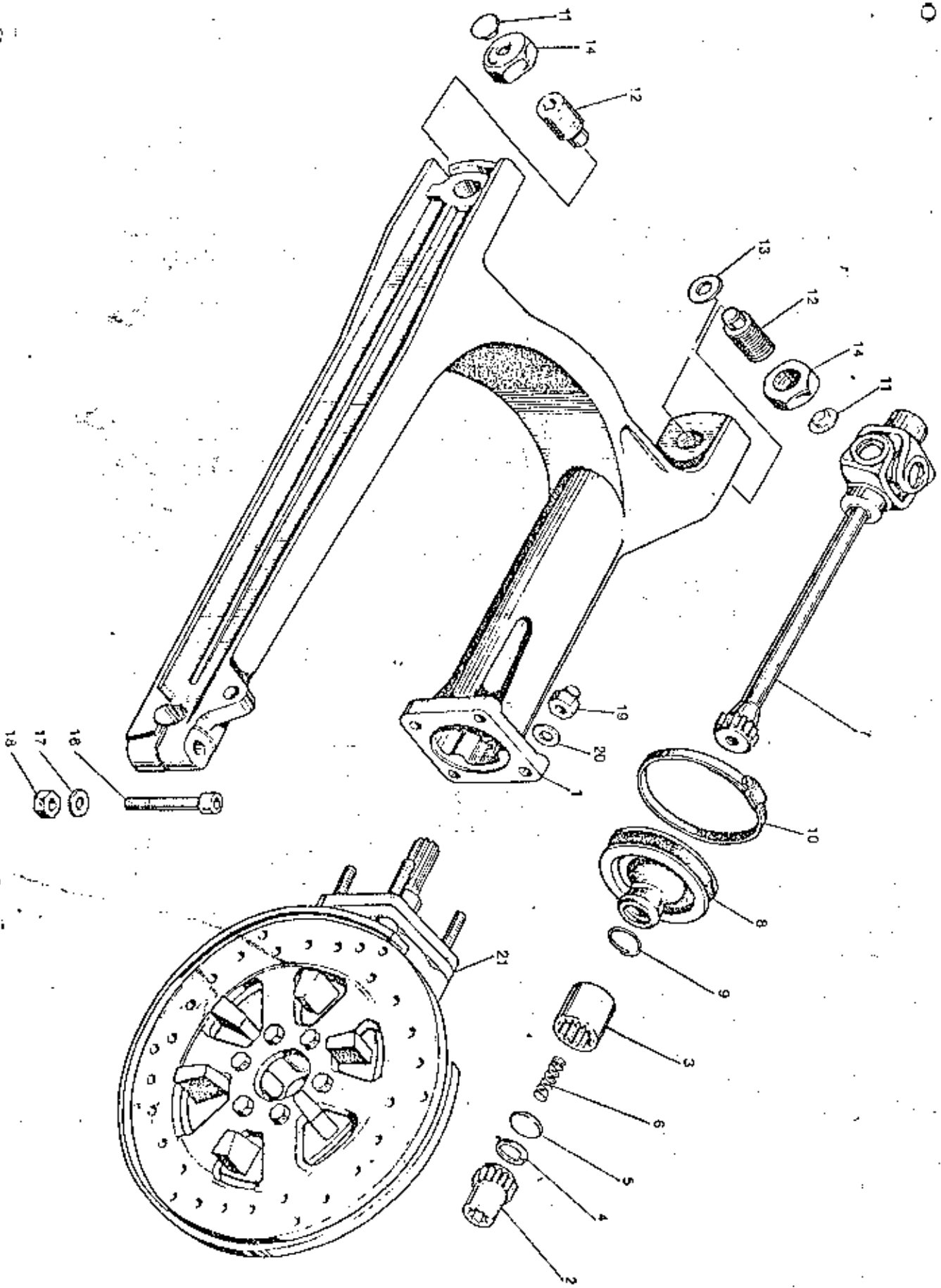
TRANSMISSION AR.
RADANTRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild **14**

NOTE NOTES NOTAS	POS. N	N. COD. CORRENTI N. CODE N.	QTA QTY MAGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REVISIONI
	33	19 35 53 02	2÷4	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	2÷4	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	2÷4	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	33	19 35 53 05	2÷4	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	2÷4	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	2÷4	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	2÷4	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	2÷4	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
**34		19 35 51 21	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
*34		19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
35		19 35 52 00	1÷2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle s'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
36		19 35 52 02	1÷11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle s'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
37		19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
38		90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
39		19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Eccrou	Mutter
40		90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
41		90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung
42		23 75 52 81	1	Perno di fissaggio sospensione	Pin Nut	Goujon	Stift
43		92 60 22 08	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
44		19 35 53 20	1÷2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
44		19 35 53 21	1÷2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
44		19 35 53 22	1÷2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
44		19 35 53 23	1÷2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
44		19 35 53 24	1÷2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
44		19 35 53 25	1÷2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
44		19 35 53 26	1÷2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
44		19 35 53 27	1÷2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
44		19 35 53 28	1÷2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
44		19 35 53 29	1÷2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9

* Particolari validi per la versione «A» - Parts valid for «A» version - Particuliers valable pour le version «A» - Teile gültig für «A» Version.

** Particolari validi per la versione «B» - Parts valid for «B» version - Particuliers valable pour le version «B» - Teile gültig für «B» Version.



FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR FORK AND REAR TRANSMISSION

FOURCHE AR. ET TRANS. AR.
RADANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - Bild 15

NOTE NOTES NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CORRENTE N. CODICE CODE N.	Q.TA. Q.TE MISCE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	FRZSCHLÜSSEL
	1	23 54 02 81	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	3	19 32 98 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	23 32 80 80	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardarwelle
	8	23 54 80 80	1	Sofferto di protezione	Belows	Soufflet	Faltenbag
	9	23 54 81 80	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	98 82 05 45	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 78 10 81	1	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	19 35 02 61	1	Scatola trasmissione completa	Housing, assy	Carter d'engranages, complete	Raedergehäuse, Kpl.

TELAIO
FRAME

CHASSIS
RAHMEN

C5

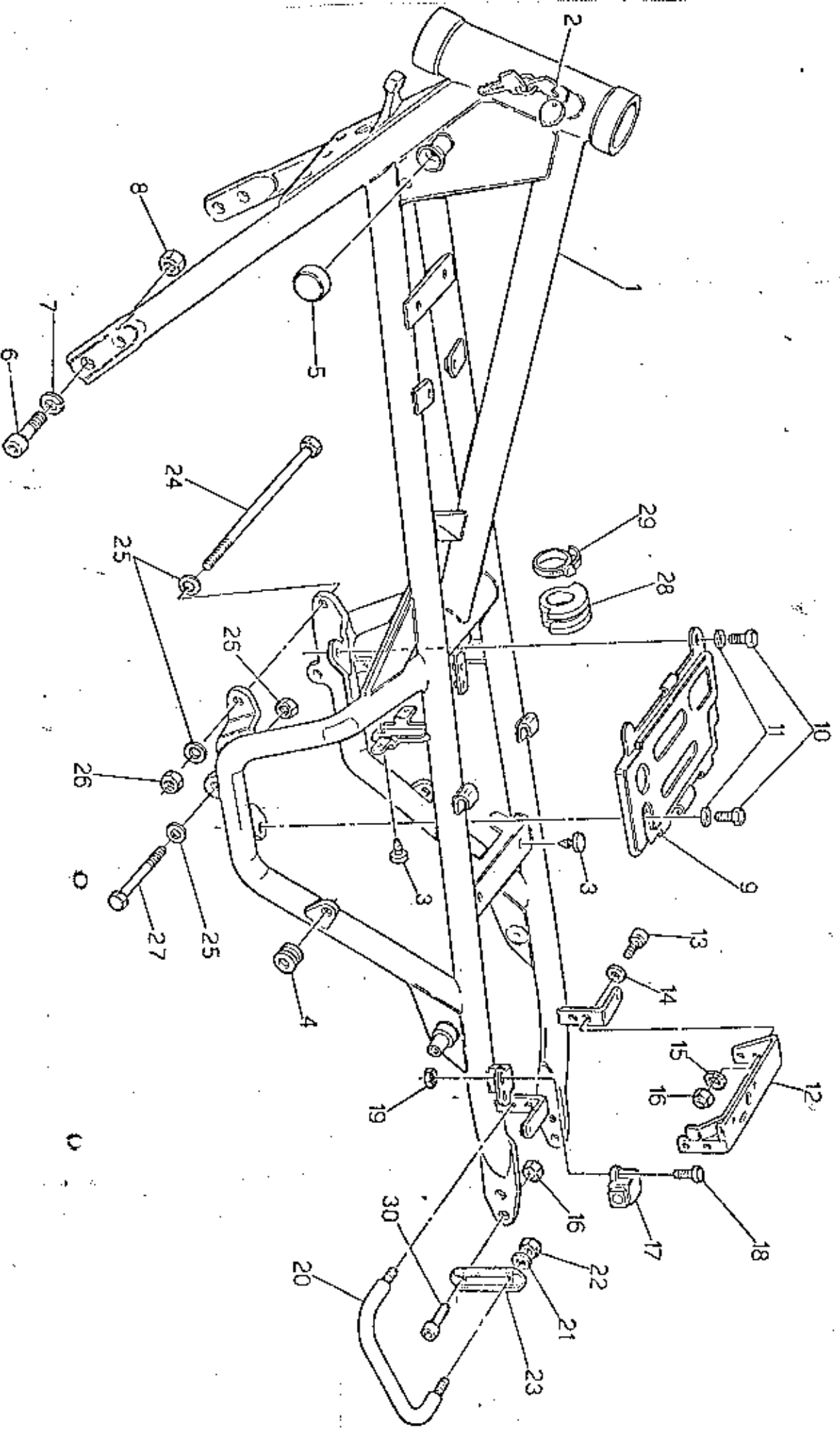


Tavola - Drawing
Table - Bild

16

TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES REMARKS	POS N.	N. COD. CODE No. M. CODE CODE N.	Q.TA QTY QTE MAGS	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	
	1	27 40 01 20	1	Telaio	Frame assy	Chassis complete	Rahmen, kpl.
	2	19 73 25 20	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clés	Die Beschützung mit sch.
	3	19 70 59 00	2	Gommino fermo accumulatore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	4	91 55 10 62	2	Gommino fiss. fiancata	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	5	39 10 34 00	2	Gommino fiss. serbatoio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	6	98 62 25 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 12 01 05	4	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Erou	Mutter
	9	27 41 82 20	1	Piastra portabatteria	Plate	Plaque	Platte
	10	98 05 44 16	4	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	11	95 00 02 08	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	27 46 20 20	1	Chiusura completa	Turn buckle, assy	Serrure a barre comp.	Stängenschloss, kpl.
	13	93 62 24 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 00 02 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	95 02 11 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Erou	Mutter
	17	27 46 87 20	1	Serratura completa	Lock, assy	Serrure compl.	Schloss, kpl.
	18	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Erou	Mutter
	20	27 46 43 20	2	Maniglia sollevamento moto	Access handle	Poignée d'accès.	Einstieggriff
	21	61 27 03 00	4	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 09	4	Dado	Nut	Erou	Mutter
	23	27 46 55 20	2	Staffa sostegno maniglia	Bracket	Etrier	Auflage buigel
	24	98 11 01 99	1	Tirante corfo	Tie-rod	Tirant	Zuganker
	25	95 00 42 10	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	92 60 22 10	3	Dado	Nut	Erou	Mutter
	27	98 05 25 55	2	Vite conta	Screw	Vis	Schraube
	28	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer
	29	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	30	98 82 24 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube

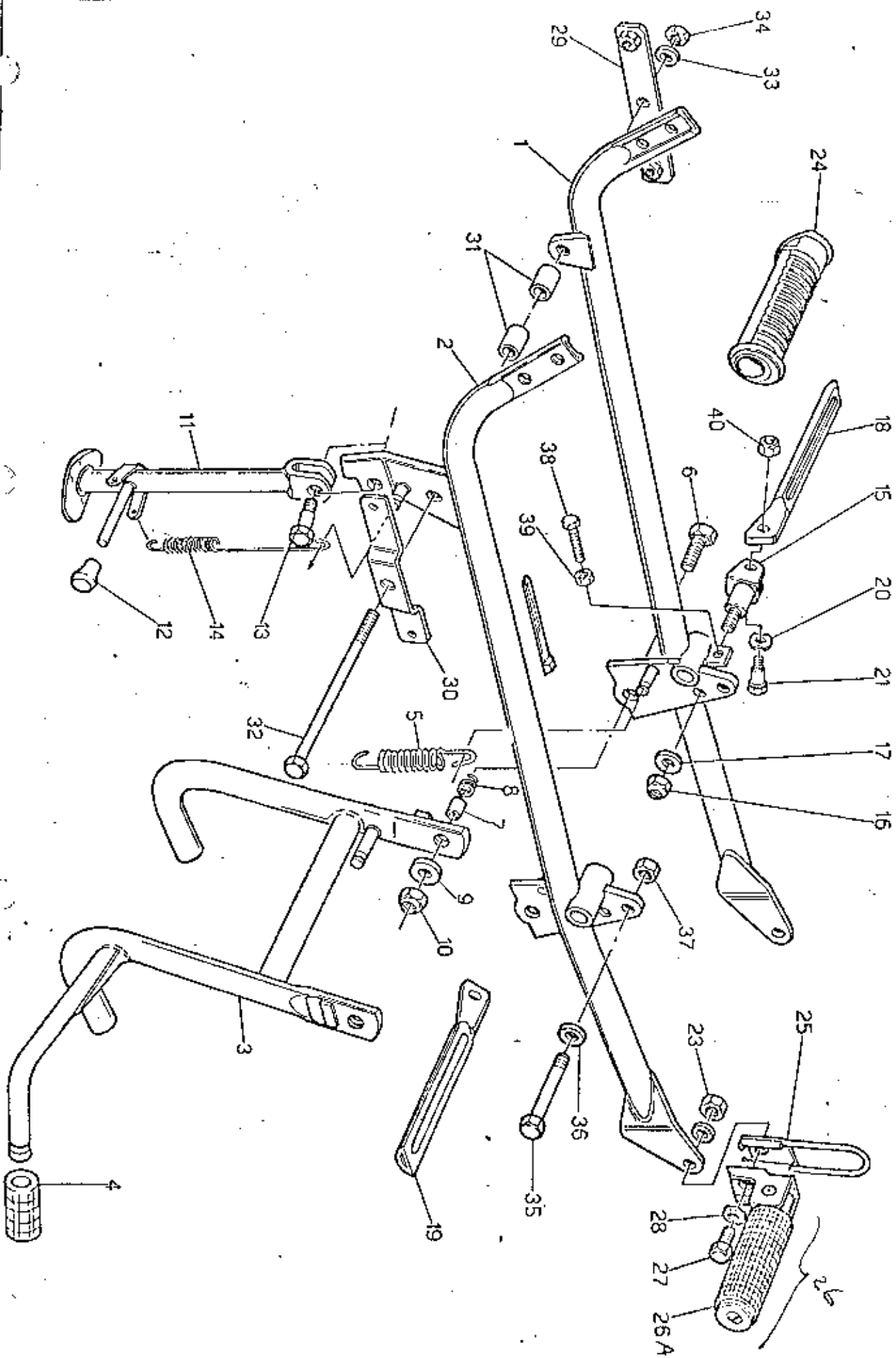
CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO
FRAME - FOOT RESTS - STAND

CI: 7315 - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE
RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER

Tavola - Drawing
Tavle - Bild

17

C7

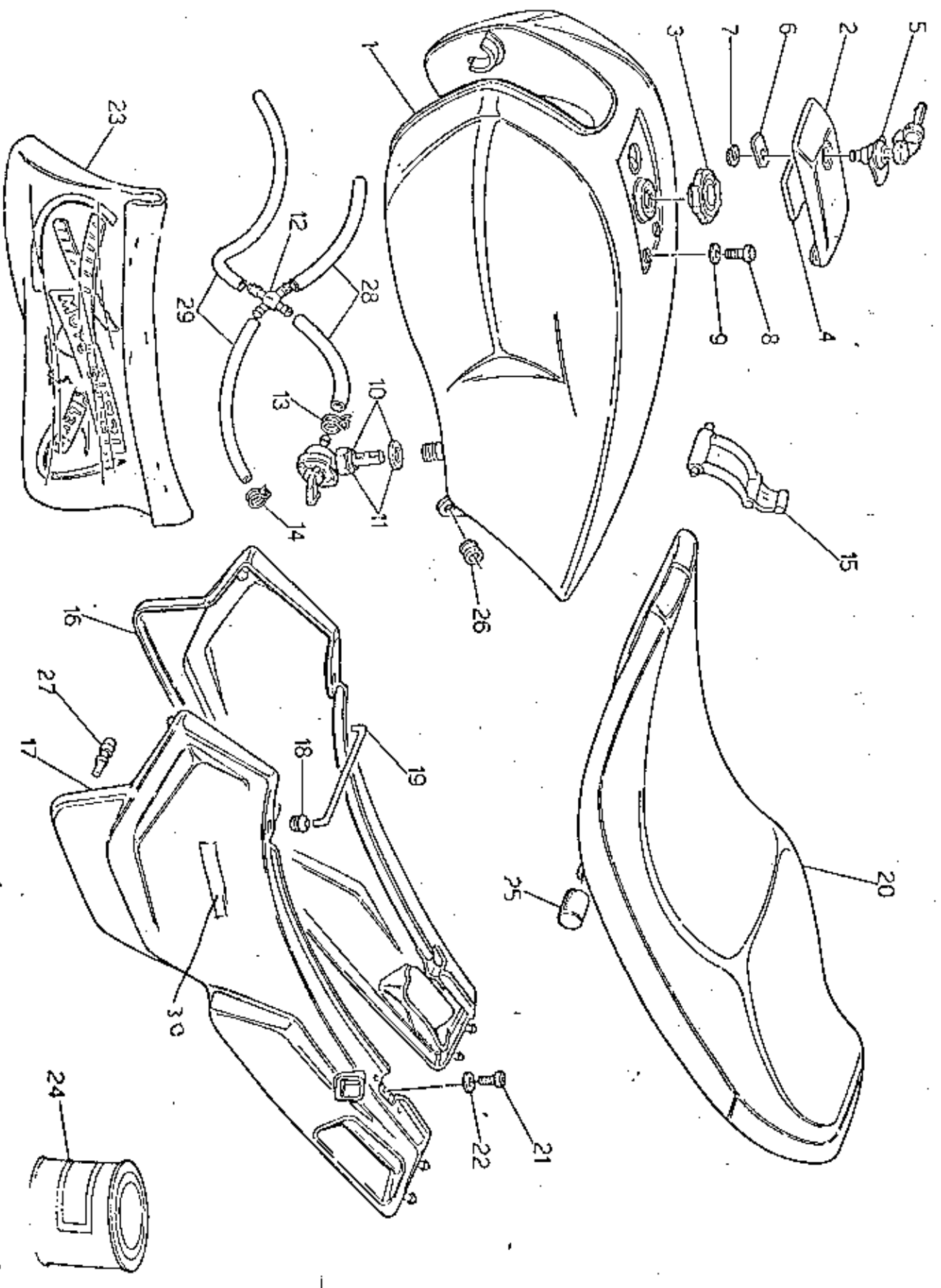


08

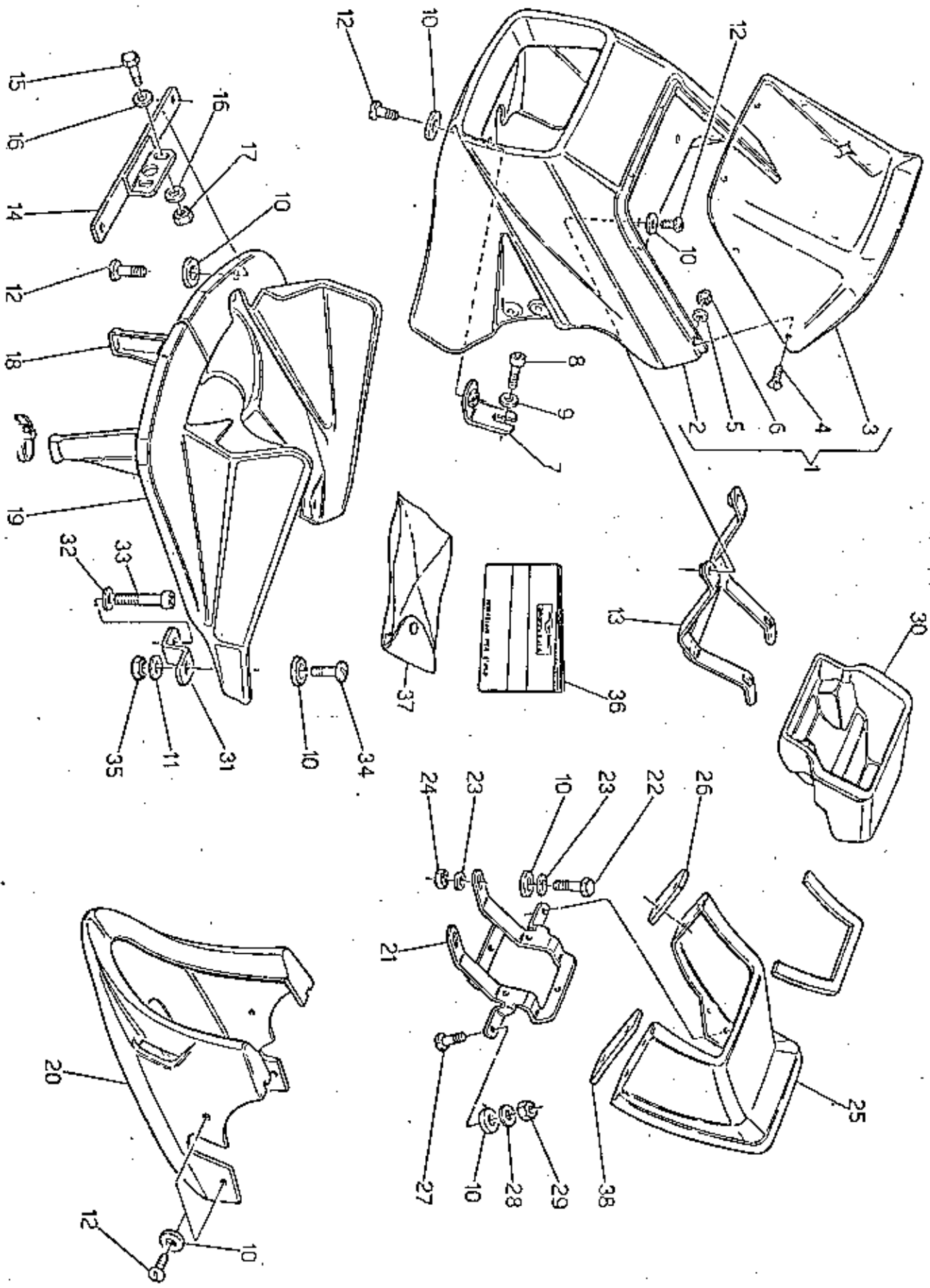
17

CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO FRAME - FOOT RESTS - STAND			CHASSIS - REPOSE PIEDS - BEQUILLE RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER			Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES REMARKS	POS N.	N. COD. CORREN. M. CODE CODE N.	Q.TA Q.TE M.CE	DECOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REMARKS
	1	27 42 03 20	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D.	Arm. R.
	2	27 42 21 20	1	Braccio culla sinistro	R.H. arm	Bras G.	Arm. L.
	3	19 43 03 05	1	Cavalletto centrale	Central stand	Béquille	Ständer
	4	13 43 26 40	1	Pedallino gomma	Foot rest stand	Repose-pieds	Fussrastständer
	5	12 43 40 01	2	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder
	6	98 05 45 30	2	Vite luss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube
	7	91 18 11 14	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	8	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	9	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 63 05 10	2	Dado fiss. cavalletto	Nut	Eccrou	Mutter
	11	27 43 20 20	1	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitensänder
	12	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummsstück
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	14	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	27 44 20 20	2	Supporto portapedane dx/sx	R.H. and L.H. support	Repose-pieds D. et G.	Fussrastst. R. und L.
	16	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	17	14 01 84 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	28 44 07 10	1	Porta pedana ant. destra	R.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. D.	Scheibe Fussrastst. vord. R.
	19	28 44 18 10	1	Porta pedana ant. sinistra	L.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. G.	Fussrastst. vord. L.
	20	95 12 91 15	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	98 05 24 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	92 60 12 10	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	24	28 44 32 01	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AV.	Mutter Vord. Fussrastegummi
	25	27 44 75 20	2	Fernpiède posteriore vecchio tipo	Rear foot catch	Arrete-pieds AR.	Fussklatammer, hint.
	26	27 44 23 20	2	Pedana in gomma posteriore	Rear foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AR.	Hint. Fussrastegummi
	27	58 23 10 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	14 01 84 00	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	27 57 91 20	1	Staffa destra	R.H. bracket	Etrier D.	Auflegebuegel, R.
	30	27 57 92 20	1	Staffa sinistra	L.H. bracket	Etrier G.	Auflegebuegel, L.
	31	19 01 70 00	1	Boccola	Bush	Doille	Buchse
	32	19 42 95 65	1	Tirante lungo	Tie rod	Tirant	Zuganker
	33	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	35	98 05 25 65	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube
	36	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	37	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	38	98 05 43 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	40	92 60 12 08	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter

C9



C11



CARROZZA A BODY

CARROSSER KARROSSERIE

Tavola - Drawin Table - Bild

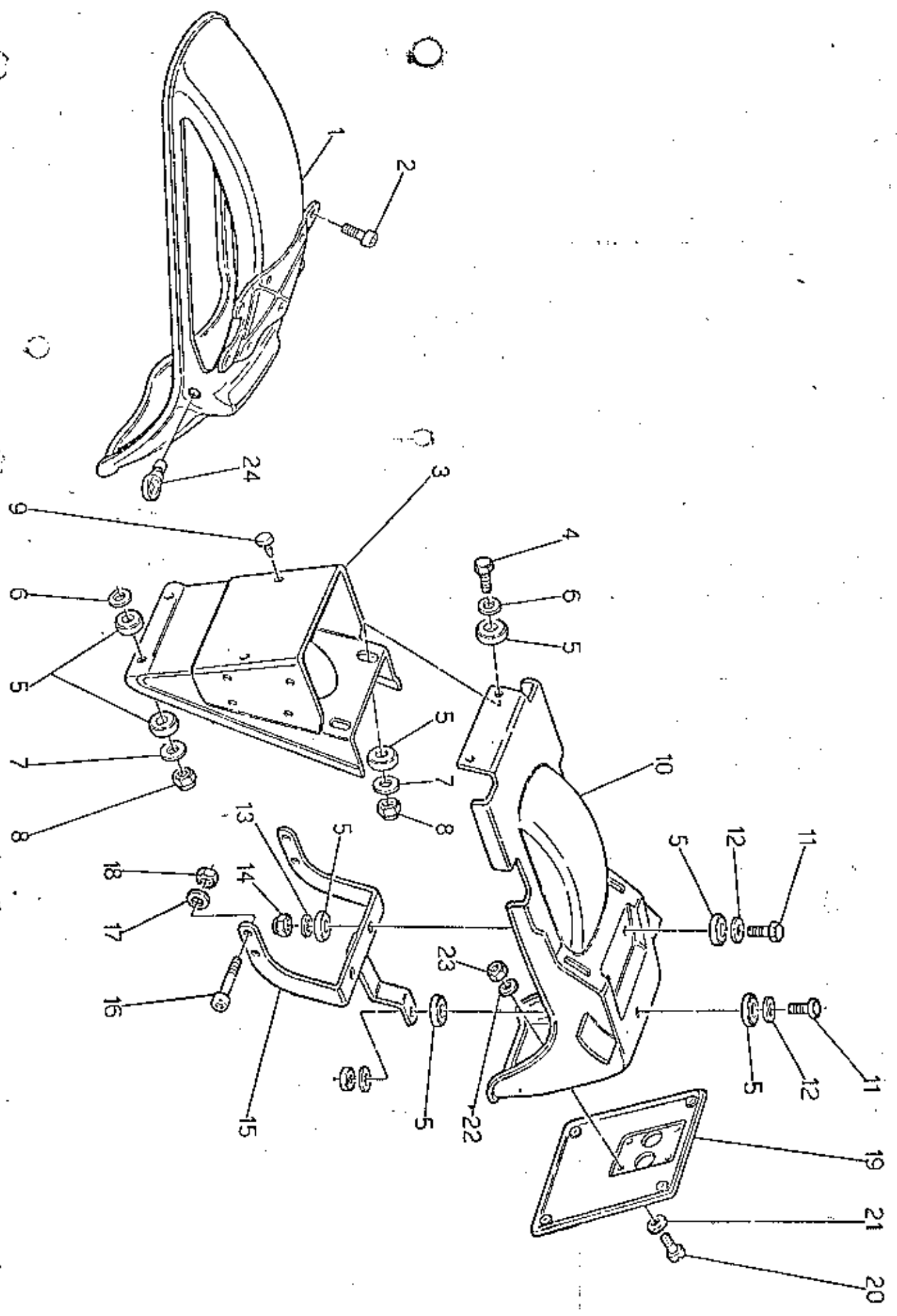
NOTE NOTES M. FILE	POS. N.	N. COO. CODES M. CODE CODE N.	Q.TA. Q.TE M. FILE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 57 53 21	1	Carenatura completa (rosso)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, Kpl.
	1	27 57 53 22	1	Carenatura completa (bianco latte)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, Kpl.
	1	27 57 53 23	1	Carenatura completa (grigio metallizzato)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, Kpl.
	2	27 57 54 20/1	1	Carenatura nuda (grezzo)	Cowling	Carénage	Ausrundung
	2	27 57 54 21	1	Carenatura nuda (rosso)	Cowling	Carénage	Ausrundung
	2	27 57 54 22	1	Carenatura nuda (bianco latte)	Cowling	Carénage	Ausrundung
	2	27 57 54 23	1	Carenatura nuda (grigio metallizzato)	Cowling	Carénage	Ausrundung
	3	27 57 72 61	1	Parabrezza	Windscreen	Pare brise	Windschutzsch.
	4	98 28 04 12	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 72 04	6	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	92 78 10 40	6	Dado	Nut	Ecroû	Mutter
	7	27 57 88 20	1	Squadretta inferiore	Bracket	Etrier	S-Size
	8	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 00 02 08	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	93 11 00 60	5	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	11	95 30 02 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	98 32 60 16	9	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	27 57 86 20	1	Supporto superiore	Upper holder	Support supereure	Heiter
	14	27 57 08 20	1	Traverso fissaggio fiancate	Web	Arme support	Lagersteg
	15	98 07 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	95 00 72 08	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	17 45 17 50	1	Plastina flettata	Plate	Plaque	Platte
	18	27 44 93 23	1	Fiancatura spoiler destra (bianco latte)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.
	19	27 44 93 21	1	Fiancatura spoiler destra (rosso)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.
	19	27 44 95 20/1	1	Fiancatura spoiler sinistra (grezzo)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	19	27 44 95 21	1	Fiancatura spoiler sinistra (rosso)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	19	27 44 95 22	1	Fiancatura spoiler sinistra (bianco latte)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	19	27 44 95 23	1	Fiancatura spoiler sinistra (grigio metallizzato)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	19	27 44 95 22	1	Fiancatura spoiler sinistra (bianco latte)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	19	27 44 95 23	1	Fiancatura spoiler sinistra (grigio metallizzato)	L.H. side	Flanc G.	Seitenwand, L.
	20	27 57 85 20/1	1	Spolier sottocoppa (grezzo)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel
	20	27 57 85 21	1	Spolier sottocoppa (rosso)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel
	20	27 57 85 22	1	Spolier sottocoppa (bianco latte)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel
	20	27 57 85 23	1	Spolier sottocoppa (grigio metallizzato)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel
	21	27 47 43 20	1	Supporto posteriore	Rear support	Support ar.	Vord. hälter
	22	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 42 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecroû	Mutter
	25	27 47 26 20/1	1	Codino posteriore (grezzo)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken
	25	27 47 26 20/1	1	Codino posteriore (rosso)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. CCM, CODE NO. N. CODE CODE IN.	Q.TA Q.TE M. Q.E	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZÜCHNUNG
	25	27 47 26 22	1	Codino posteriore (bianco tatte)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrückgen
	25	27 47 26 23	1	Codino posteriore (grigio metallizzato)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrückgen
	26	27 57 38 20	1	Spessore codino-fiancata dx	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	27	98 25 06 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	95 00 42 06	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	92 60 22 06	3	Dado	Nut	Ecroû	Mutter
	30	27 47 96 20	1	Cassetta porta attrezzi	Toolbox	Caisse a outils	Gerätekasten
	31	27 57 05 20	2	Plastrino	Plate	Plaque	Platte
	32	61 01 38 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	98 62 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	98 32 60 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	35	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecroû	Mutter
	36	27 90 00 60	1	Libretto istruzioni (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	36	27 90 00 61	1	Libretto istruzioni (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	36	27 90 00 62	1	Libretto istruzioni (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	36	27 90 00 63	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	37	27 92 99 20	1	Dotazione completa	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugesche, Kpl
	38	27 57 38 21	1	Spessore codino-fiancata sx	L.H. Spacer	Entretoise, gauche	Distanzstück Links

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD

GARDE BOVE AV. ET AR.
VORR. UND HINT. KITFLÜGEL

TAVOLA - DRAWING
Table - Blatt



**PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD**

**GARDE BOVE AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KITFLUGEL**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA. Q.TE Q.TE MARE	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE	DESIGNATION	REFERENZIA
	1	27 43 44 20/1	1	Parafango anteriore (grezzo)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel
	1	27 43 44 21	1	Parafango anteriore (rosso)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel
	1	27 43 44 22	1	Parafango anteriore (bianco latte)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel
	1	27 43 44 23	1	Parafango anteriore (grigio metallizzato)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel
	2	98 23 08 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	19 43 87 35	1	Paraspruzzi sul telaio	Mudguard flap	Rivel	Nier
	4	98 05 43 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	93 11 00 60	10	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise	Distanzstück
	6	95 00 02 06	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	95 10 01 41	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	92 63 01 06	4	Dado auto bloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	9	19 70 55 00	2	Tappo appoggio accumulatore	Plug	Bouchon	Stopfen
	10	27 43 70 20	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-bove ar.	Hint. kot flügel
	11	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	15	27 43 91 20	1	Supporto ant. parafango post.	Front support	Support av.	Hint. halter
	16	98 82 24 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	39 47 46 00	1	Plastra porta targa	Plate holder	Porte-plaque	Halter
	20	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	95 00 02 04	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	95 12 90 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	24	28 65 97 40	2	Occhio	Eye	Oeillet	Oese

22

SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT FORK AND H.A.B. SUSPENSION

FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN

D1

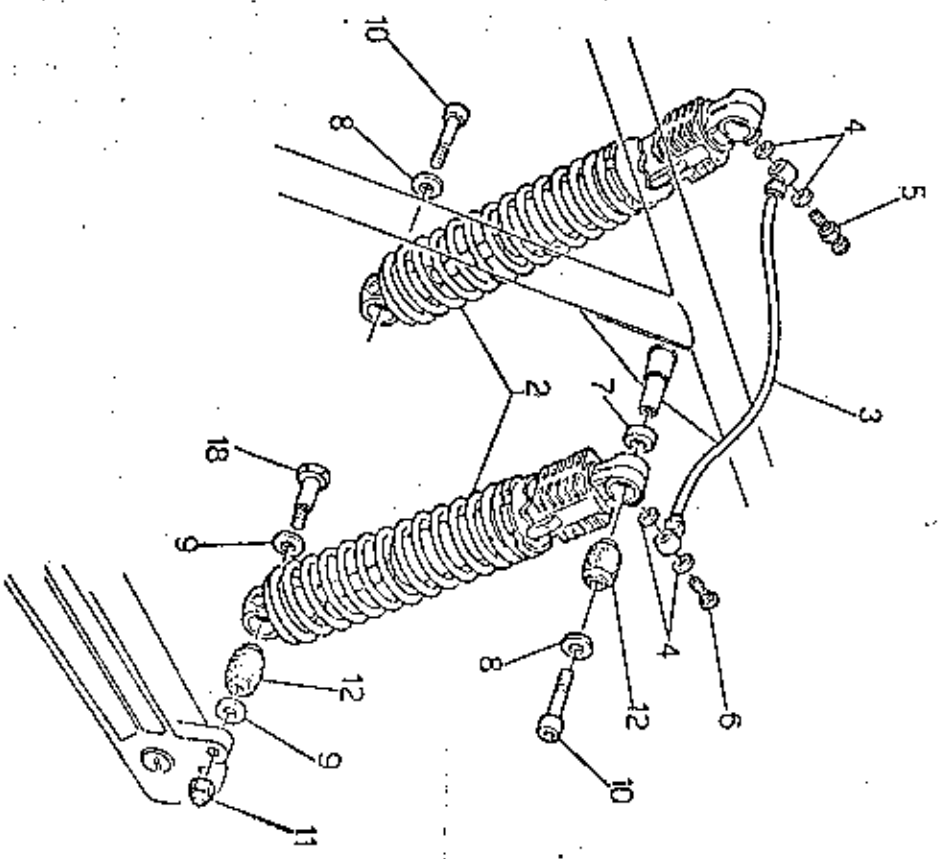
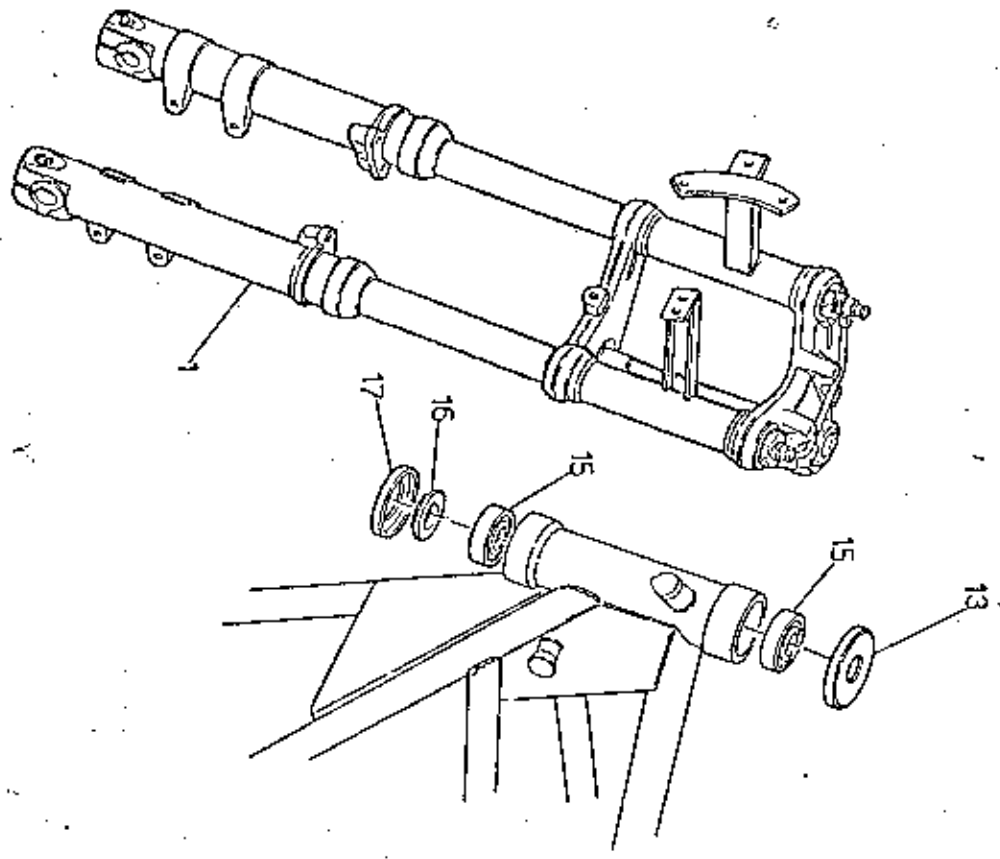


Tavola - Drawing
Table - Bild

21

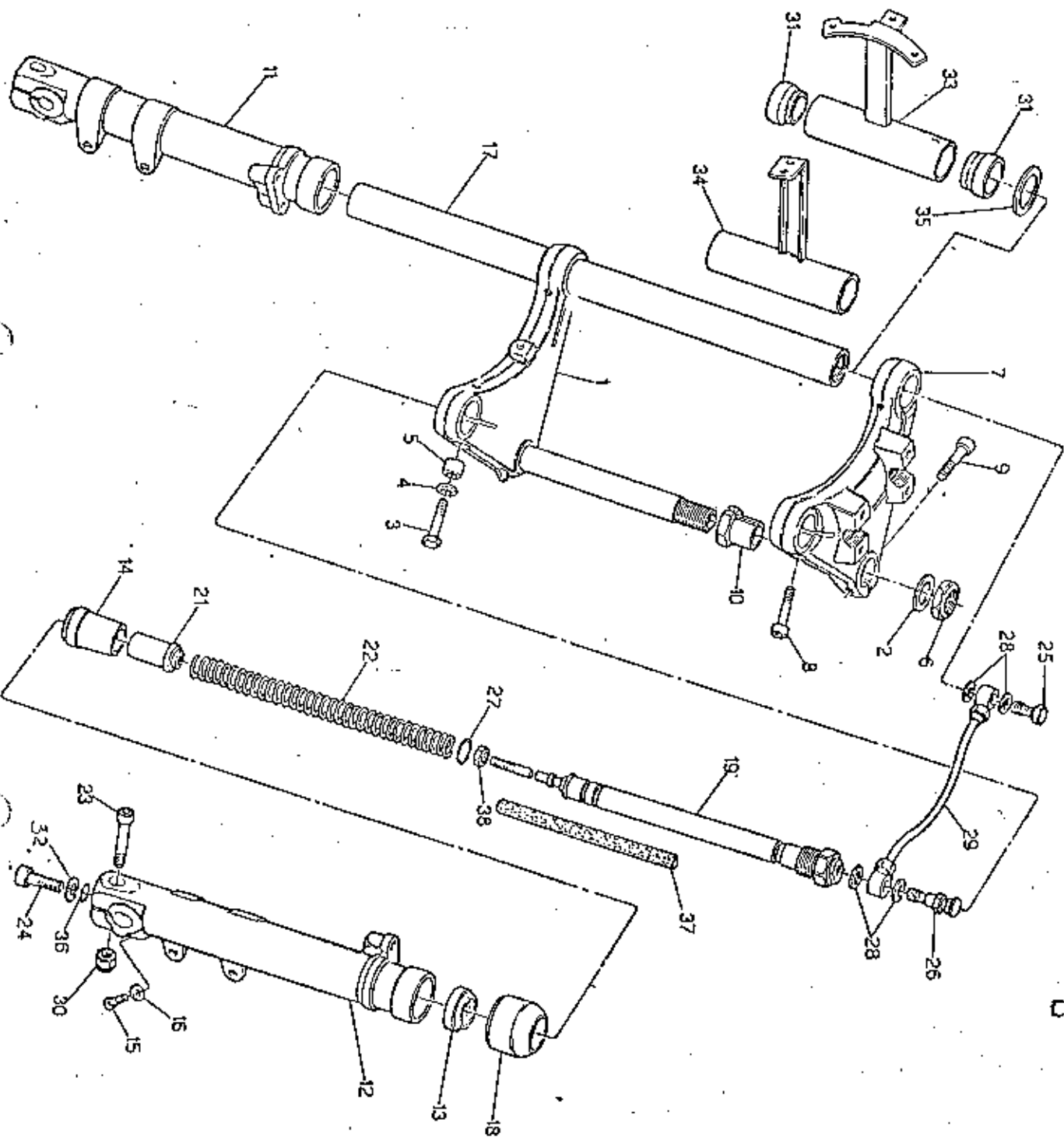
D2

SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT FORK AND REAR SUSPENSION

FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN

Tavola - Drawing 21
Table - Bild

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE N° N° CODE	QTY QTY QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 49 02 20	1	Forcella anteriore completa	Front fork, assy	Fourche av. complete	Telegabel, kpl.
	2	23 55 02 81	2	Ammortizzatore posteriore	Rear damper	Amortisseur ar.	Federbein
	3	19 55 61 60	1	Tubo collegamento ammortizzatori	Pipe	Tuyau	Rohr
	4	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	28 55 62 50	1	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
	6	28 55 64 50	1	Vite forata	Screw	Vis	Schraube
	7	91 18 14 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	8	95 10 02 56	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	98 82 24 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	11	92 60 24 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	14 55 16 55	4	Elemento elastico	Flexible element	Élément élastique	El. element
	13	14 49 46 00	1	Scodellino	Disc	Disque	Abdeckscheibe
	15	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli contci	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollerlager
	16	14 51 67 00	1	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inf.	Untere scheibe
	17	14 51 70 00	1	Anello inferiore	Lower ring	Bague inf.	Unterring
	18	23 55 52 80	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Axe	Bolzen

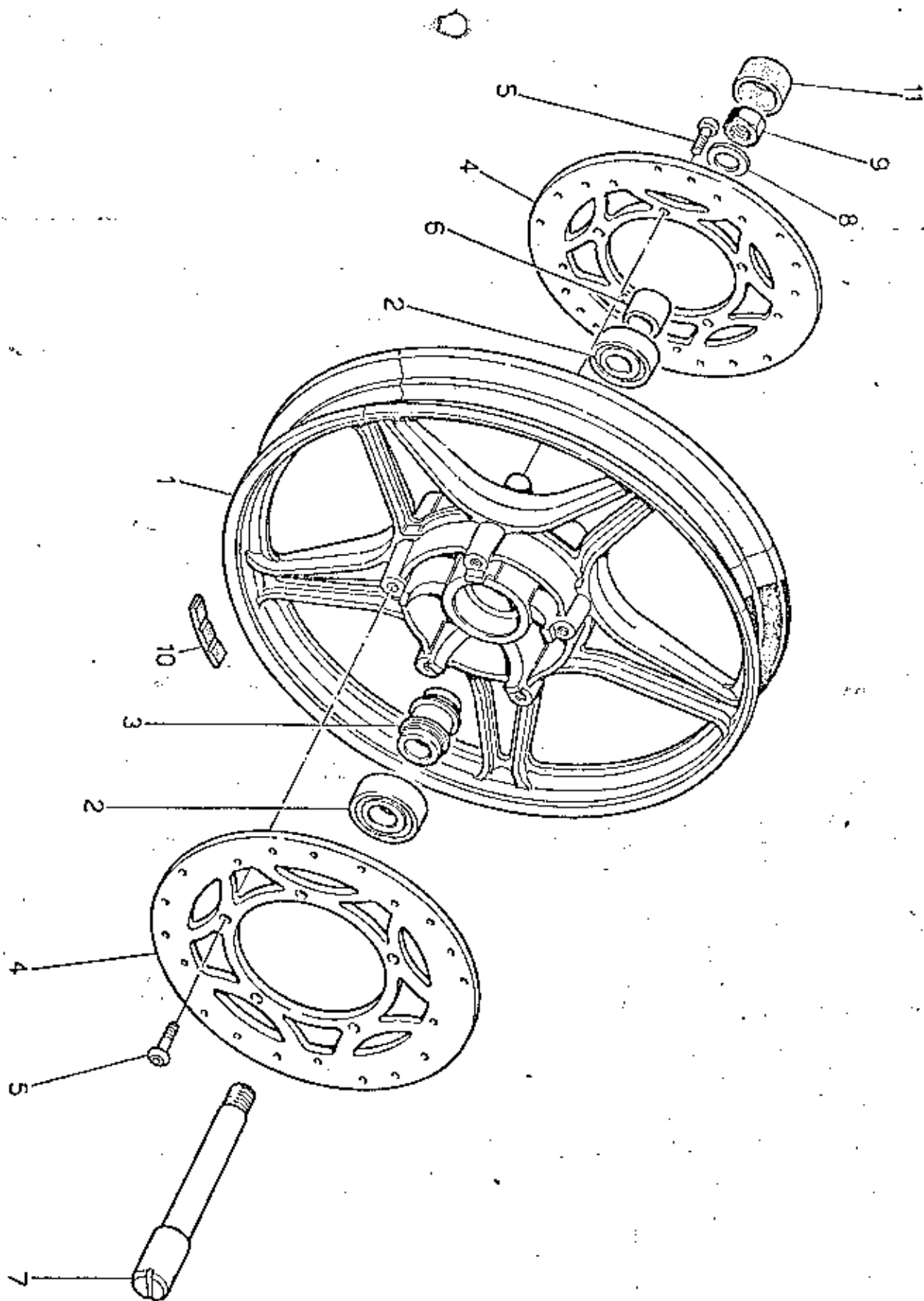


SOSPENSIONE ANTERIORE-COMPONENTI
FRONT FORK-PARTS

FOURCHE AV. PIÈCES
VORDERE GABEL-BERSATZTEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild
22

NOTE NOTES NOTIZ MARE	POS. N.	N. COO. CODE NO. CODE N°	DATA DATE M. SE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUGS-NUMM.
	1	27 49 40 20	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis
	2	18 51 35 60	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	98 07 25 55	2	Vite di fissaggio base	Screw	Vis	Schraube
	4	96 00 72 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	91 18 10 16	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	6	18 51 34 80	1	Dado fissaggio testa di sterzo	Nut	Etrou	Mutter
	7	27 49 31 20	1	Testa di sterzo	Steering head	Tete de colonne de direc.	Lenkerkopf
	8	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	98 61 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	11	27 52 25 20	1	Gamba destra	R.H. sleeve	Chemise D	Laufhülse, R.
	12	27 52 26 20	1	Gamba sinistra	L.H. sleeve	Chemise G	Laufhülse, L.
	13	50 40 34 47	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Silfschraube
	14	27 52 76 20	2	Bussola inferiore	Sleeve	Douille	Burdhülse
	15	98 62 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	95 10 01 16	4	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	27 52 54 20	2	Braccio c.lla forcella	Fork arm	Bras pour l'arche	Gabelarm
	19	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Caché poussière	Schmutzfänger
	19	27 52 64 20	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	27 52 75 20	2	Tampone fine corsa	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer
	22	27 52 66 20	2	Molla	Spring	Rassort	Feder
	23	99 62 05 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	98 62 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	28 55 64 50	1	Vite forata fissaggio tubaz.	Screw	Vis	Schraube
	26	28 55 62 50	1	Valvola aria per ammortizzatore	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
	27	90 70 62 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	19 52 96 60	1	Tubazione colleg. ammortizz. ant.	Pipe	Tuyau	Rohr
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Etrou	Mutter
	31	17 49 27 00	4	Gammino superiore	Upper rubber	Caoutchouc supérieure	Ob. Gummistück
	32	27 49 91 20	2	Rosetta piana	Washer	Portelle	Scheibe
	33	27 49 61 20	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étai D	Stützrohr, R.
	34	27 49 62 20	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étai G	Stützrohr, L.
	35	14 49 23 55	2	Scodellino	Ring	Bague	Ring
	36	90 70 60 90	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	37	27 52 63 20	2	Tubo antistregamento	Pipe	Tuyau	Rohr
	38	27 52 71 00	2	Dado	Nut	Etrou	Mutter



RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEELROUE AVANT
VORDERRADTavola - Drawing
Table - Bild

23

NOTE NOTES MARKS	POS. N	N. COO. CODE, XE N° CODE CODE N°	Q.TA. Q.TE MISCE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUEHRUNG
	1	28 61 03 40	1	Ruota anteriore nuda (rossa)	Front wheel (red)	Four av. (rouge)	Vorderrad (rot)
	2	92 20 42 21	2	Cuscinetto per ruota	Bearing	Roulement	Lager
	3	17 61 53 80	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	4	28 61 33 00	2	Disco freno	Front disc	Dis uw au	Vord brems Scheibe
	5	96 23 08 25	10	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	6	27 61 63 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	7	28 61 41 00	1	Perno ruota	Front wheel pin	Goujon roue av.	Vorderradstift
	8	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	14 61 61 50	2-4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	11	62 61 68 00	2	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Verschusschraube

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

ROUE ARRIERE
HINTERRAD

D/1

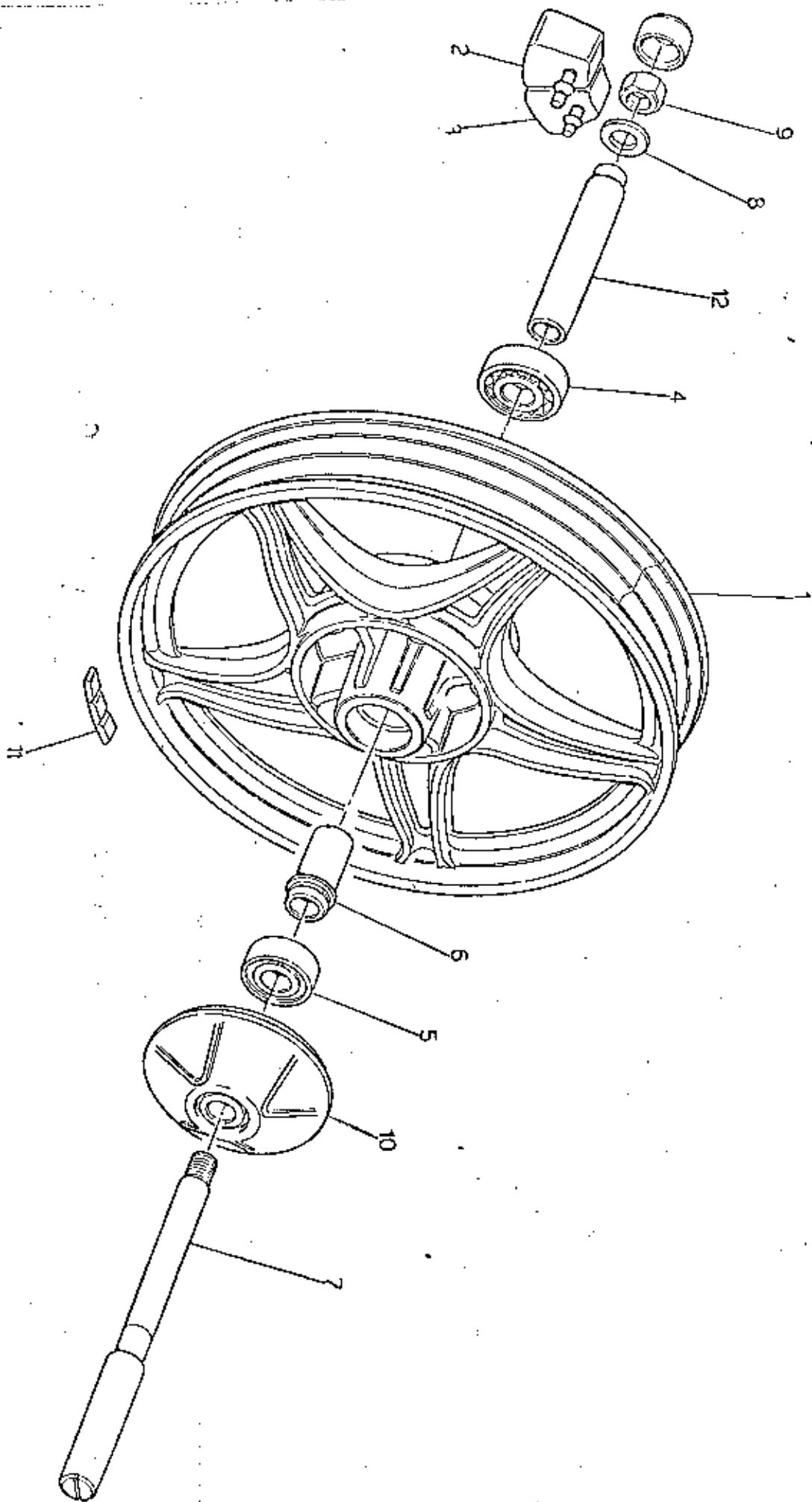


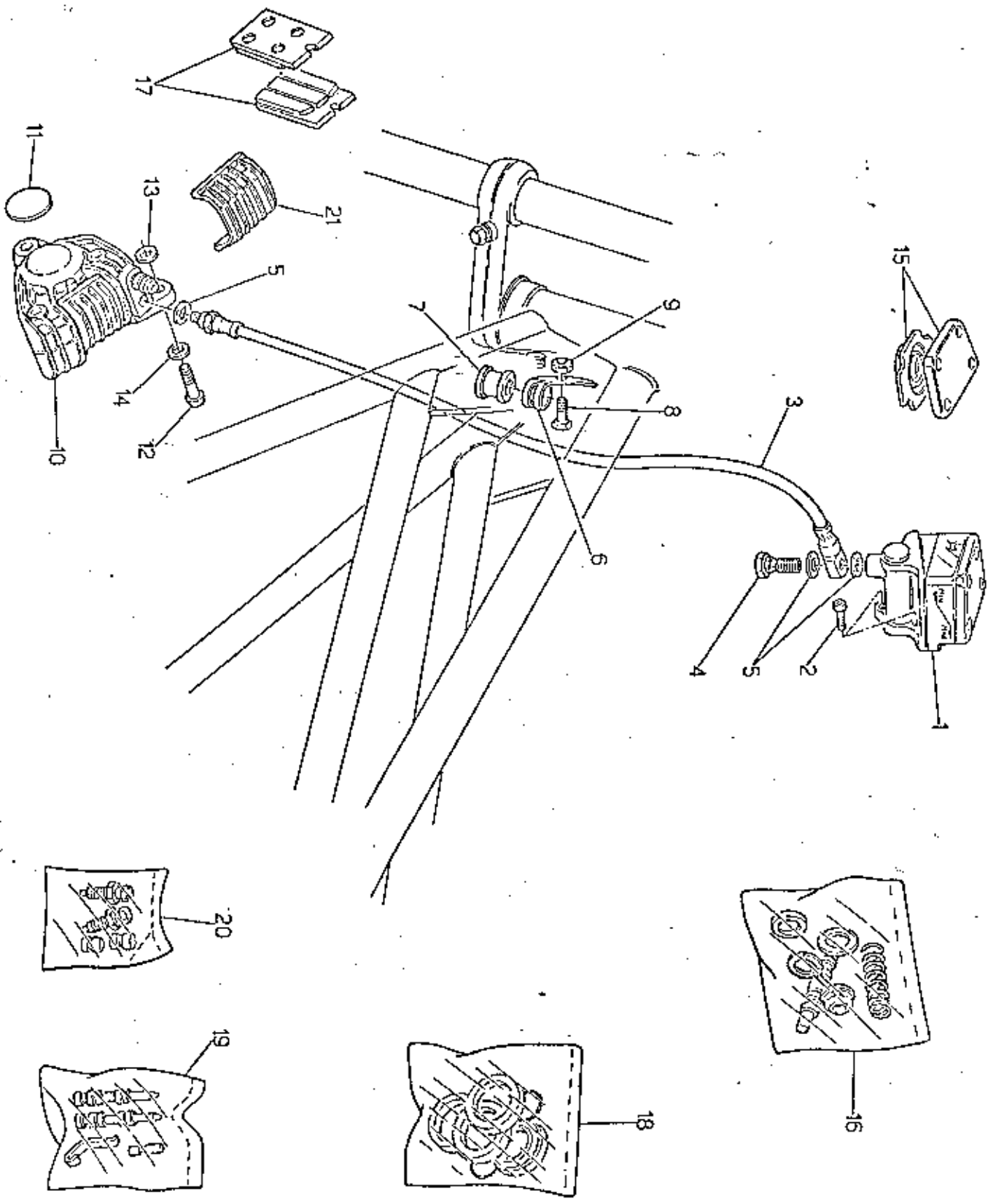
Tavola - Drawing
Table - Bild

24

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEELROUE ARRIERE
HINTERRADTavola - Drawing
Tabelle - Bild

24

NOTE NOTES REMARKS	POS. N.	N. COD. CODICE N. DE CICLO IN.	Q.T.A. Q.T.E M/GRE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BETEICHNUNG
	1	27 63 06 20	1	Ruota posteriore ruota (fosses)	Rear wheel	Roue arriere	Hinterrad
	2	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi destro	R.H. rubber coupling	Joint au caoutch. D.	Gummikuppplung, R.
	3	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi sinistro	L.H. rubber coupling	Joint au caoutch. G.	Gummikuppplung, L.
	4	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	5	92 20 42 17	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	6	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	7	23 63 33 80	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon pour roue	Radsift
	8	14 63 44 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	92 60 23 16	1	Dado perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 63 64 00	1	Protezione mozzo ruota posteriore	Guard	Protection	Unterfahrschutz
	11	14 61 61 50	1+2	Tavoletta contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsaussgleich
	12	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück



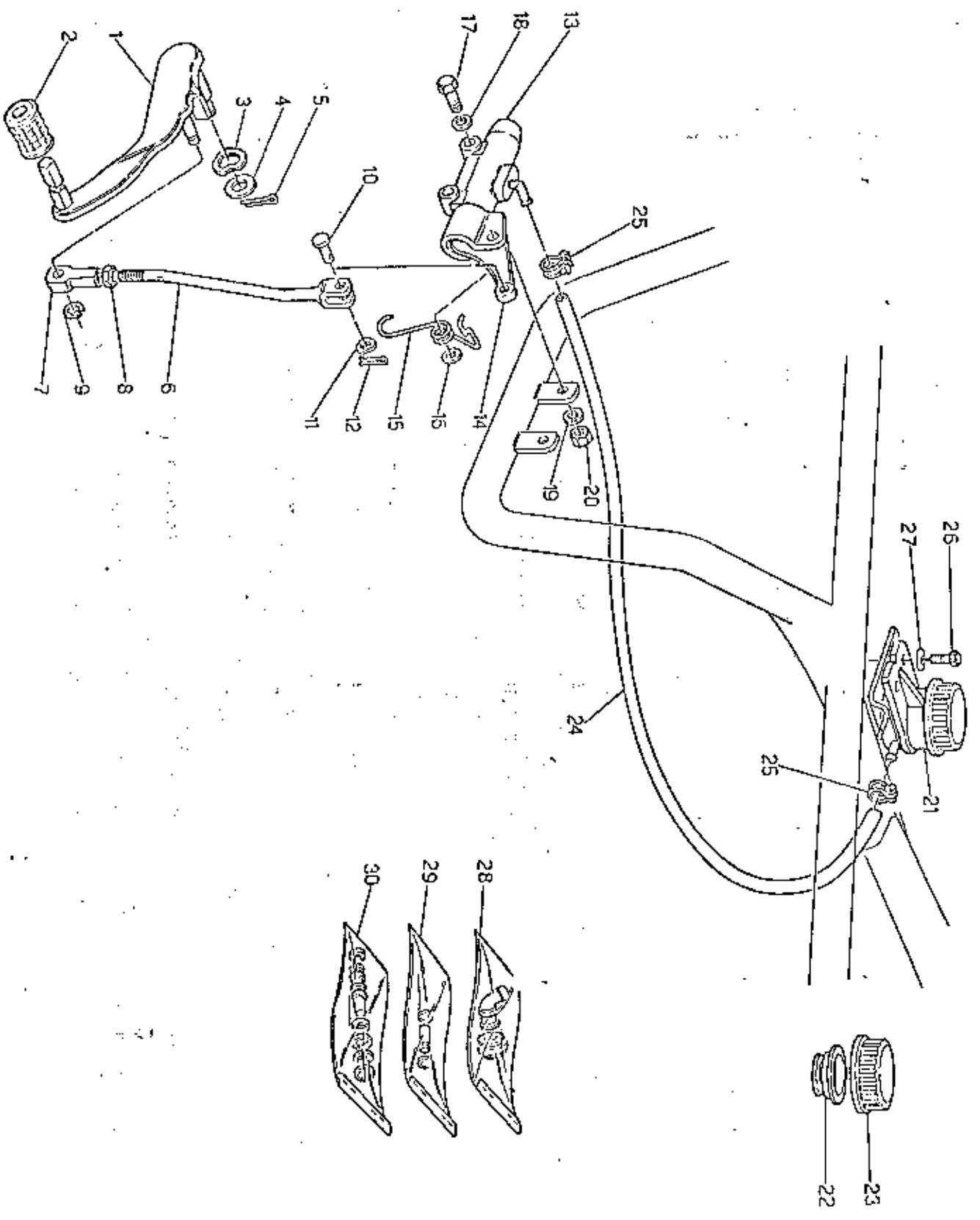
IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE SYSTEM

SYSTEME DE FREIN AV. D.
BREMSANLAGE, VORD. R.

Tavola - Drawing
 Table - Bild **25**

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	QTA QTY MIS	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REPERIUNO
	1	28 66 02 00	1	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein av.	Bremszylinder
	2	98 62 22 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	27 65 71 20	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremschlauch
	4	95 99 00 28	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	5	25 65 61 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	6	17 65 83 60	1	Fascetta fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Schelle
	7	17 65 82 60	1	Anello per fascetta	Ring	Bague	Ring
	8	98 28 04 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 63 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 65 23 00	1	Pinza freno ant. dx	Brake caliper	Etrier frein	Bremsfeststetel
	11	19 65 27 00	1	Decalco per pinza	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	12	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza freno	Screw	Vis	Schraube
	13	95 10 02 50	0÷4	Rarella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)
	13	95 10 02 51	0÷4	Rarella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)
	14	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	28 66 11 00	1	Gruppo coperchio pompa	Pump cover kit	Kit de couv. pump	Pumpendeckel rep.-satz
	16	28 65 93 00	1	Gruppo revisione pompa	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep.-satz
	17	19 65 46 01	1	Pastiglie freno (fent. I/D 346 GG)	Pads couple brake caliper	Paire patin	Bremseklötzpaar
	18	39 65 90 00	1	Gruppo rev. guarniz. pinza freno	Gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremse sattel dichtung
	19	39 65 91 00	1	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	rep.-satz Bremsbelag rep.-satz
	20	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube
	21	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel

COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST. L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR. BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.



COMANDO IMPIANTO FREMANTE ANT. SX E POST.
LH. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEMSYSTEME DE FREIN AV. G ET AR.
BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.Tavola - Drawing
Table - Bild

26

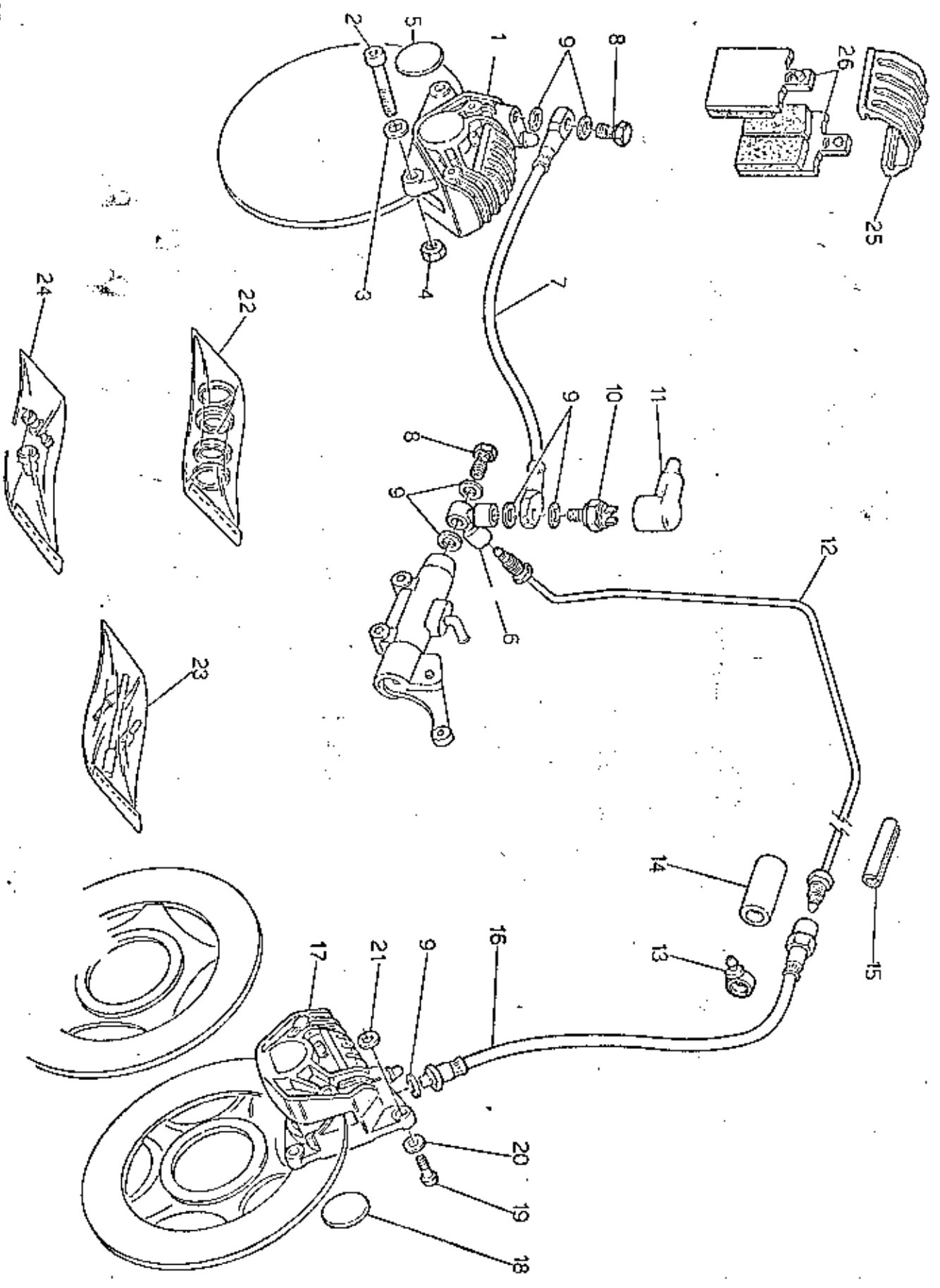
NOTE NOTES NOTAS MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. IN. CODE CODE N.	Q.TA. Q.TE MISSE	DEDENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZ-CHUNUNG
	1	19 67 70 35	1	Pedale comando freni	Brake lever	Lever frein	Bremswehler
	2	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pedale en caoutch.	Gummigleitschutze
	3	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	95 00 42 15	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	95 50 02 27	1	Coppiglia	Cotter pin	Goupille	Spiral
	6	19 67 51 35	1	Tirante	Connecting rod	Tige	Zwischenstange
	7	18 25 75 51	1	Bloccetto	Fork	Fourche	Gabel
	8	92 69 00 79	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	9	90 27 10 09	1	Arnello Seeger	Circlip	Jonc elastique	Sperling
	10	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	11	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	95 50 02 22	1	Coppiglia	Cotter pin	Goupille	Spiral
	13	19 66 70 00	1	Pompa comando freni ant. sx. e post. (senza leva)	Control brake pump	Pompe de commande frein	Bremszylinder
	14	19 66 75 00	1	Leva comando pompa	Brake lever	Lever comm. pompe	Bremshebel
	15	19 66 76 00	1	Molla di richiamo	Spring	Ressort	Feder
	16	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	98 05 43 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	65 66 35 00	1	Serbatoio per fluido freni	Tank	Reservoir	Tank
	22	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Diaphragm	Diaphragme	Membrane
	23	17 66 11 52	1	Tappo per serbatoio	Plug	Bouchon	Stoßfen
	* 24	823 947 090	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Absaugleitung
	25	19 15 78 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	26	98 05 42 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	19 65 95 00	1	Gruppo revis. raccordo pompa freni	Connectings kit for brake pump	Kit de raccords pour pompe frein	Bremsstutzen rep.-satz
	29	19 65 96 00	1	Gruppo revis. perrni leva	Pins kit	Kit de pivots	Bremshebel rep.-satz
	30	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarniz. pompa freni	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremssepumpe rep.-satz

* Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)
Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)

PINZE FRENO ANT. SX. E POST.
L.H. FRONT BRAKE END REAR

FRENO AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORR.

Tavola - Drawing
Table - Bild



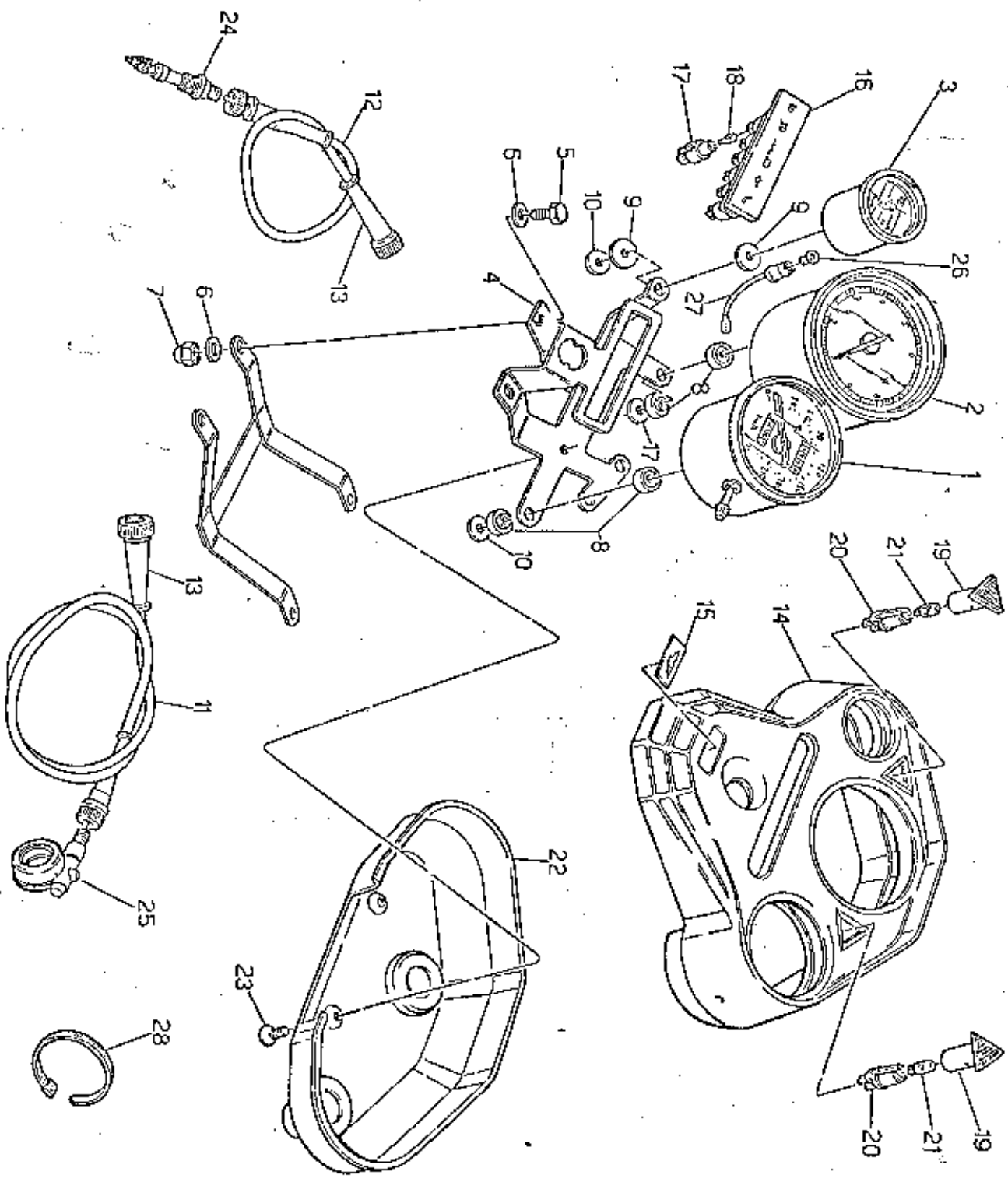
PINZE FRENO ANT. SX. E POST.
L.H. FRONT BRAKE END REAR

FREN AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild

27

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. COEVA N. CODE N.	Q.T.A. Q.TE M/GE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZICHPUNNG
	1	19 65 30 00	1	Pinza freno posteriore	Brake caliper	Erier frein	Bremsefest sattel
	2	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube
	3	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Schleibe
	4	92 60 22 09	2	Dado	Nut	Erou	Mutter
	5	19 65 49 00	1	Decalco pinza post.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	6	19 66 80 00	1	Ripartitore sulla pompa	Wire distributor	Boite bifurquee	Kabelverteiler
	7	19 65 86 60	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	8	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	9	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico STOP	*STOP* light switch	Contacteur de *STOP*	STOP Lichtschalter
	11	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	12	27 65 87 20	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Rohr
	13	19 43 65 00	1	Occhiello per tubazione	Rubber	Ceoutchouc	Gummistück
	14	17 57 38 60	1	Elemento elastico	Spring element	Elem. elastique	Gummifederement
	15	14 60 96 50	3	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schelle
	16	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr
	17	19 65 23 36	1	Pinza fren. ant. sx.	L.H. front brake caliper	Erier frein ant. G.	Bremsefestsattef hint. L.
	18	19 65 27 00	1	Decalco pinza ant. sx.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	19	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza	Screw	Vis	Schraube
	20	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Schleibe
	21	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Schleibe (mm 0,5)
	21	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Schleibe (mm 0,8)
	22	39 65 90 00	2	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno	Pins kit	Kit de pivots	Bremsschlag rep.-satz
	23	39 65 91 00	2	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsschlag rep.-satz
	24	65 65 92 00	2	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jus vidange	Entlüftungsschraube
	25	39 65 47 00	2	Coperchio pinza freno	Cover	Couvercle	Deckel
	26	19 65 46 00	1	Coppia pastiglie pinza post (fenti 334 FG)	Pads couple (fenti 334 FG)	Paire patin (fenti 334 FG)	Bremsschlotz paar (fenti 334 FG)
	26	19 65 46 01	1	Coppia pastiglie pinza ant. sx. (fenti I/D 346 GG)	Pads couple (fenti I/D 346 GG)	Paire patin (fenti I/D 346 GG)	Bremsschlotz paar (fenti I/D 346 GG)



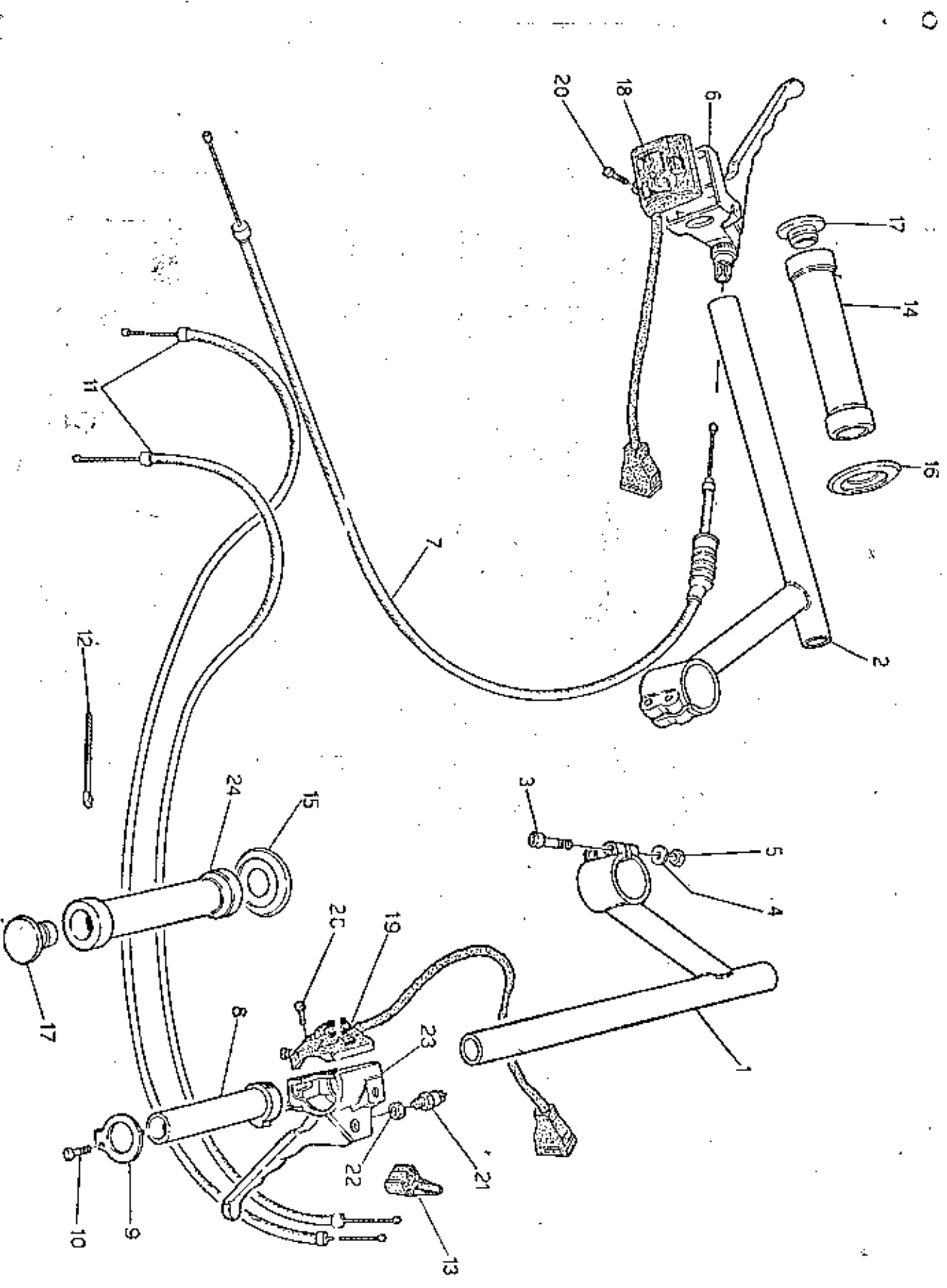
CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE
INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION

TABEAU DE BORD ET EQUIPEMENT
INSTRUMENTENBRETTE UND SCHALTBRETTAUSRÜSTE

Tavola - Drawing
Table - Bild

28

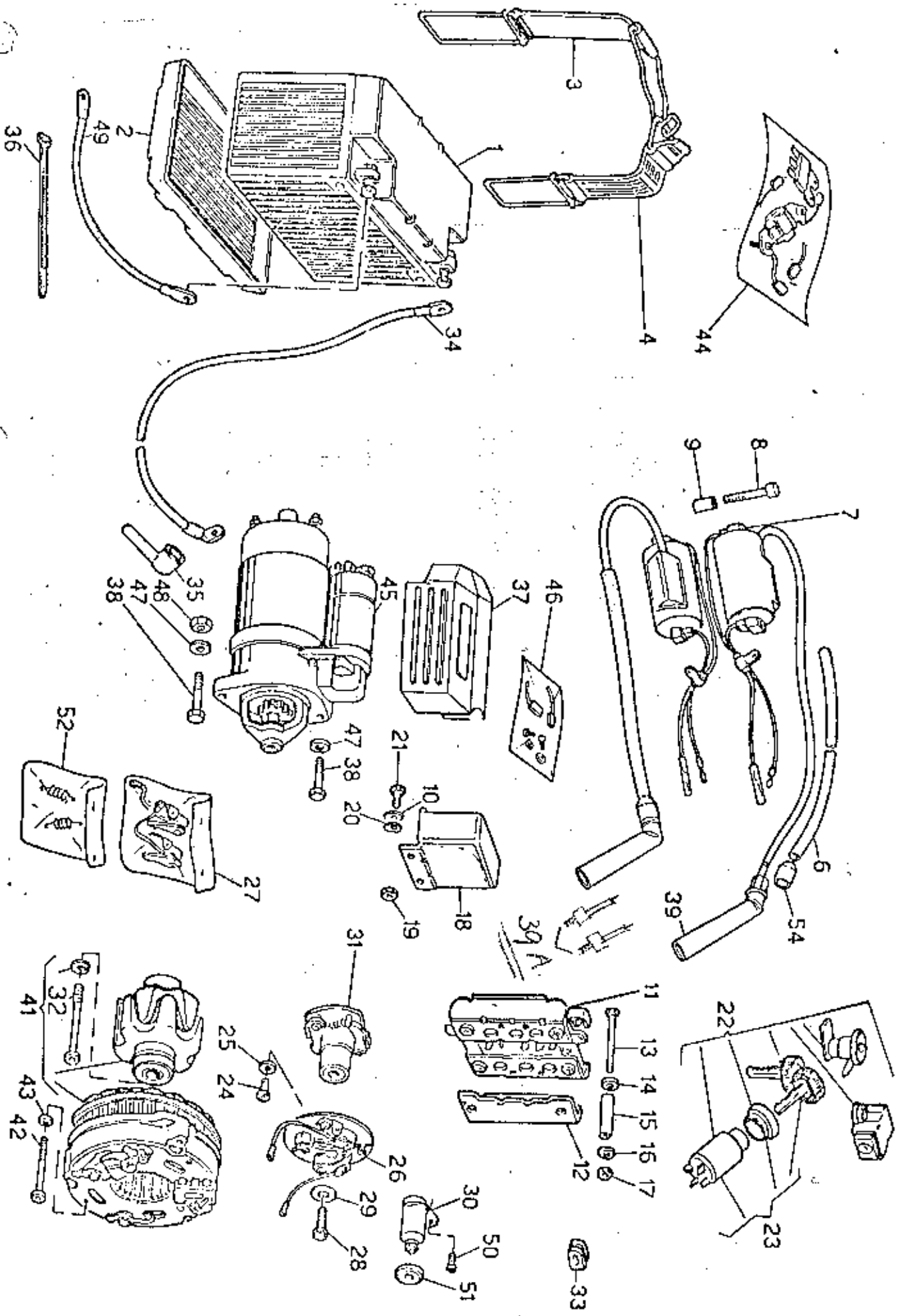
NOTE NOTES NOTIZI MARKIE	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	Q.TA QTY MARE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZUG-NUMMER
	1	27 76 15 60	1	Tachimetro contachilometri	Speedometer	Compt. kilométr.	Kilometerzähler
	2	28 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	3	17 78 49 60	1	Volmetro	Voltmeter	Voltmètre	Voltmeter
	4	29 76 40 50	1	Plastra portastrumenti	Plate	Plaque	Platte
	5	96 05 24 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	61 27 03 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Schabe
	7	92 63 05 08	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	8	17 76 55 60	5	Spessore in gomma	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	17 78 39 60	5	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	95 10 00 60	5	Ranella	Washer	Rondelle	Schabe
	11	63 76 04 20	1	Trasmmissione contachilometri	Speedom. cable	Cable compt. kilom.	Km-zähle-kabel
	12	19 78 81 36	1	Trasmmissione contagiri	Tacho cable	Cable de tachymètre	Tacho antr. kabel
	13	17 76 22 00	2	Guaina copritrasmissione	Cable protector	Protege - cable	Kabel Schoner
	14	28 76 62 50	1	Cruscotto copristrument	Couvercle tableau deb.	Instrumentenbrett deckel	Aufschriftschilde
	15	28 76 95 50	1	Targhetta per cruscotto	Marking plate	Plaque d'inscript.	Gerätaetafel, kpl.
	16	28 76 69 50	1	Pannello completo	Panel, assy	Tableau pr outils	
	17	19 76 86 80	6	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampen fassung
	18	93 45 01 40	6	Lampada 12V-1,2W	Lamp 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W
	19	19 76 89 80	2	Spia per indicatore	Warning light	Lampe témoin	Warnleuchte
	20	17 76 06 50	2	Porta lampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	21	93 45 01 20	2	Lampada 12V-3W	Lamp 12V-3W	Lampe 12V-3W	Lampe 12V-3W
	22	28 76 52 50	1	Scatola inferiore cruscotto	Lower holder	Support inf.	Instrumenten halter
	23	98 27 06 21	2	Vite fissaggio cruscotto	Screw	Vis	Schraube
	24	14 76 92 00	1	Pignone condotto	Drive gear	Pignon	Ritzel
	25	27 76 25 20	1	Rinvio contachilometri	Lay shaft	Renvoi	Vorgeläge
	26	93 45 01 20	3	Lampada 12 V - 3 W	Lamp 12 V - 1,2 W	Lampe 12 V - 1,2 W	Lampe 12 V - 1,2 W
	27	17 76 06 50	3	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampe fassung
	28	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schnelle



SEMIMANUBRI E COMANDI
HALF HANDLE BAR AND CONTROLSDEMI-GUIDON ET C. AMANDES
HALBLENKER STANGE UND KONTROLLGERÄTETavola - Drawing
Table - Bild

29

NOTE NOTES ANMERK.	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE NR.	Q.T.A. Q.T.E. M.Q.E.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 60 06 20	1	Semimanubrio destro	R.H. half handle-bar	Demi-guidon, D.	Halblenkerstange, R.
	2	27 60 07 20	1	Semimanubrio sinistro	L.H. half handle-bar	Demi-guidon, G.	Halblenkerstange, L.
	3	98 61 03 35	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 12 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Schraube
	5	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Erou	Mutter
	6	28 60 55 00	1	Corpo comando frizione compl. di leva	Clutch body	Corps d'embrayage	Kupplungskörper
	7	19 09 30 52	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Cable d'embrayage	Kupplungskabel
	8	65 60 38 00	1	Corpo mobile comando gas	Gas body	Corps du gaz	Gaskörper
	9	28 60 36 00	1	Coperchietto fissaggio corpo	Cover	Couvercle	Deckel
	10	08 25 04 05	1	Vite fissaggio coperchietto	Screw	Vis	Schraube
	11	27 11 75 20	2	Trasmissione comando gas	Gas cable	Cable du gaz	Gaskabel
	12	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	13	65 60 44 00	1	Bloccetto di guida	Guide block	Cale de guidage	Führungsklotz
	14	27 60 30 20	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignee D.	Handgriff L.
	15	27 60 36 20	1	Anello int. manopola destra	R.H. inner ring	Bague int. D.	Ring R.
	16	27 60 31 20	1	Anello int. manopola sinistra	L.H. inner ring	Bague int. G.	Ring L.
	17	27 60 52 20	2	Tappo sul manubrio	Plug	Bouchon	Stoßfen
	18	28 73 80 00	1	Dispositivo e commutatore luci - avvisatore acustico	Device and light control - Horn	Combinateur - Klaxon	Kombischalter - Signalkorn
	18	28 73 80 40	1	Dispositivo luci - avvisatore acustico - indicatori direzione	Light control device - Horn - Blinkers	Combinateur - Klaxon - Clignotants	Kombischalter - Signalkorn - Blinklicht
	19	28 75 03 00	1	Dispositivo comando start - indicatori direzione	Starter control device - Blinkers	Combinateur starter - Clignotants	Start - Kombischalter - Blinklicht
	19	28 75 03 40	1	Dispositivo comando start - commutatore luci	Starter control device - Light switch	Combinateur starter - Commutateur feu	Start - Kombischalter - Lichtschalter
	20	98 69 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	28 74 11 00	1	Interruttore stop	"STOP" switch	Interrupteur d'arret	Stoppschalter
	22	28 60 51 00	1	Dado	Nut	Erou	Mutter
	23	28 60 54 00	1	Corpo freno completo di leva	Brake body with lever	Corps de frein avec levier	Bremskörper
	24	27 60 35 20	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignee G.	Handgriff R.

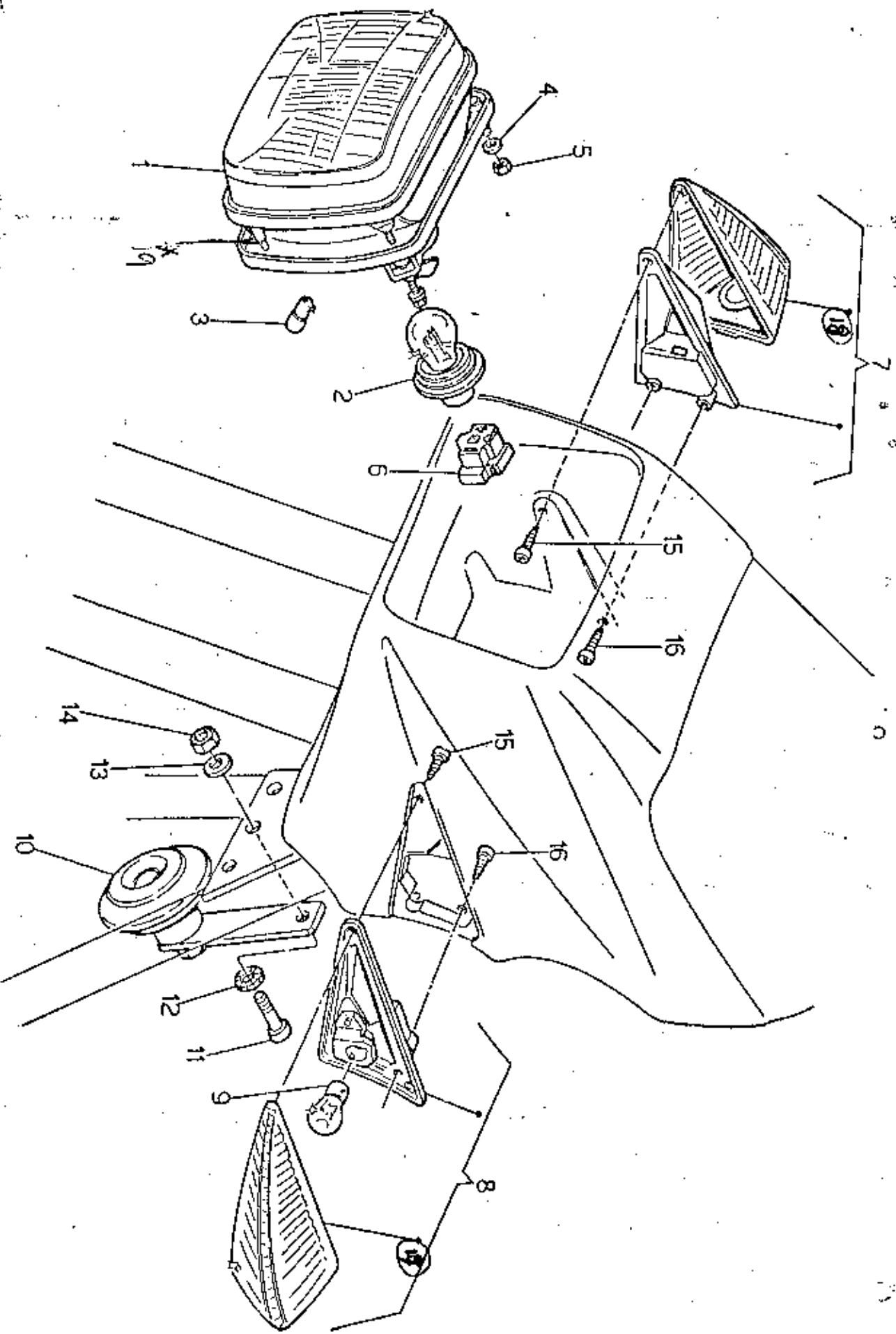


ACCENSIONE
IGNITIONALLUMAGE
ZÜNDUNG

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE NG NR. CODE CODE N.	Q.T.A. Q.T.E Q.T.E M.G.E	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild
	1	29 70 70 50	1	Accumulatore 12V-20 Ah (FIAMM 6F3P)	Battery 12V-20 Ah (FIAMM 6F3P)	Batterie 12V-20 Ah (FIAMM 6F3P)	Batterie 12-20 Ah (FIAMM 6F3P)
	2	27 70 55 20	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batter	Batterieplatte
	3	27 70 48 20	1	Staffa con gancio fiss. accum.	Clamp	Collier	Klemme
	4		1	Staffa fissaggio accumulatore	Flexible clamp	Collier elastique	Elast. Klemme
	6	19 71 86 00	2	Guaina per filo candele	Sheath	Gaine	Schutzhülfe
	7	19 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	91 18 07 21	4	Distanziante	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	95 10 01 21	2	Fossetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch
	12	61 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel
	13	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 41	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	91 18 06 27	4	Tubetto distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstück
	16	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	18	29 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Spannungsregler Bosch	Mutter
	19	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Scheibe
	20	61 01 38 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Schraube
	21	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	28 73 68 60	1	Commutatore d'accensione,	Ignition switch, tank tap	Contacteur d'all. bouillon	Zündschalter, Behälterver-
	23	28 73 53 60	1	tappo carbur. e serratura sella	and saddle lock	barres et serrure siege	schluss und Sattelschloss
	24	98 32 50 12	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter
	25	95 00 02 05	2	Vite fissaggio piastra ruttore	Screw	Vis	Schraube
	26	27 70 85 20	1	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	19 70 96 20	1	Piastra porta ruttore	Plate	Plaque	Platte
	28	98 05 43 14	1	Coppia rutori	Contact breaker, pair	Couple rupteurs	Unterbrecher, Paar
	29	95 10 01 26	1	Vite fissaggio anticipo automatico	Screw	Vis	Schraube
	30	19 70 86 20	2	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	27 70 84 20	1	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator
	32	14 71 24 59	1	Anticipo automatico completo	Automatic advance, compl.	Avance automatique, compl.	Zündverstellung, xpl.
	33	19 00 77 00	1	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube
	34	19 74 80 00	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	35	19 70 71 00	2	Cavo dalla batteria ai motorino	Cable	Cable	Kabel
	36	14 30 36 50	20	Capuccio	Cap	Capuchon	Schelle
	37	19 73 33 50	1	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle
	38	96 05 24 5	2	Protezione (motorino Bosch)	Guard (Bosch motor)	Protection (moteur Bosch)	Schutz (Motor Bosch)
	39	65 71 74 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39A	64 71 74 00	2	Attacco per cavo candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	41	27 71 24 00	1	Attacco per cavo candela (schermato per versioni estere)	Spark plug cap (screened for foreign versions)	Embout de bougie (isolé pour exterieur versions)	Zündkerzenstecker (isuliert für Ausländische Version)
				Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21 A	Générateur 14V-20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A

ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG		DESCRIZIONE		DESIGNATION		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES MARBRE	POS. N	N. COD. CODE NO. CODE N.	Q.TA QTY QTE MISE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZICHLING	30	
	42	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	43	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		
	44	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep. Satz		
	* 45	14 73 07 06	1	Motoreno avviamento (Bosch)	Starter (Bosch)	Démarrreur (Bosch)	Anlassmotor (Bosch)		
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino (Bosch)	Starter kit (Bosch)	Kit de démarreur (Bosch)	Anlassmotor - Rep. Satz (Bosch)		
	46	19 73 05 80	1	Gruppo revisione motorino (Lucas)	Starter kit (Lucas)	Kit de démarreur (Lucas)	Anlassmotor - Rep. Satz (Lucas)		
	47	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		
	48	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	49	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Cable	Câble	Kabel		
	50	98 20 04 08	2	Vite per condensatore	Screw	Vis	Schraube		
	51	19 70 87 20	2	Capuccio condensatore	Cap	Capuchon	Kappe		
	52	19 71 98 20	1	Coppia molle per anticipo autom.	Spring pair	Couple de ressorts	Federpaar		
	53	19 74 13 35	1	Capuccio per commutatore	Cap for ignition switch	Capuchon pour contacteur	Kappe für Zündschalter		
	54	14 71 76 00	2	Capuccio di protezione	Cap	Capuchon	Stecker		

* In alternativa viene montato il motorino LUCAS, che non viene fornito al ricambio
 LUCAS starter is also installed though it is not available as spare part
 Le démarreur LUCAS est aussi assemblé, mais il n'est pas disponible comme pièce détachée
 Der Anlassmotor LUCAS wird auch montiert, trotzdem nicht als Ersatzteil geliefert

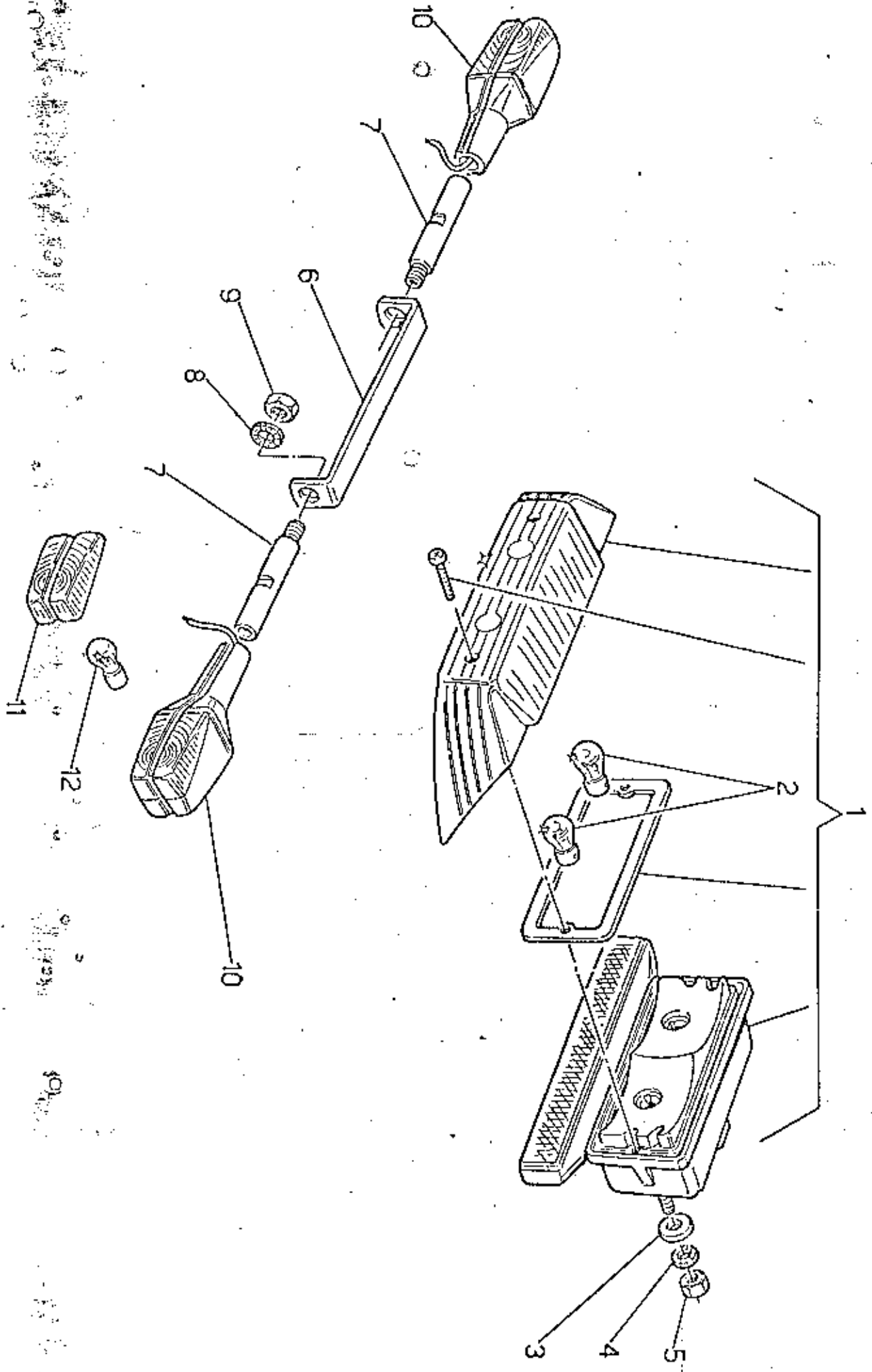


IMPIANTO ACUSTICO E ILLUMINAZIONE ANTERIORE
FRONT LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM

ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME
BELEUCHTUNG VORD. UND SIGNAL HORN

Tavola - Drawing
Table - Bild 31

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. DOC. CODE NO. AV. CODE CODE N.	Q.TA. Q.TE M.CE	DEGNOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 55	1	Proiettore completo	Headlight assy	Projecteur complet	Scheinwerfer kpl.
	2	93 45 02 31	1	Lampada (12 V - 40/45 W)	Lamp	Lampe	Lampe
	3	93 45 01 19	1	Lampada (12 V - 4 W)	Lamp	Lampe	Lampe
	4	95 02 11 05	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 60 22 05	3	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	6	14 75 62 55	1	Bocchetto a 3 vie	3 pos. switch	Commutateur 3-pos	Zündschloss
	7	27 75 06 20	1	Indicatore direz. ant. destro	R.H. front blinker	Clignotant AV., G.	Hint. blinklicht, L.
	8	27 75 06 21	1	Indicatore direz. ant. sinistro	L.H. front blinker	Clignotant AV., D.	Hint. blinklicht, R.
	9	93 45 01 29	2	Lampada (12 V - 21 W)	Lamp	Lampe	Lampe
	10	61 74 37 00	1	Avvisatore acustico	Horn	Klaxon	Signalhorn
	11	98 82 24 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 00 02 08	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	95 02 11 08	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle	Schraube
	14	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	15	99 21 03 13	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	99 21 03 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	27 75 06 21 0010		gesso s.x			
	18	27 75 06 20 0010		gesso dx			
	19	14 74 05 24 1451		Wlern kopf, bev			



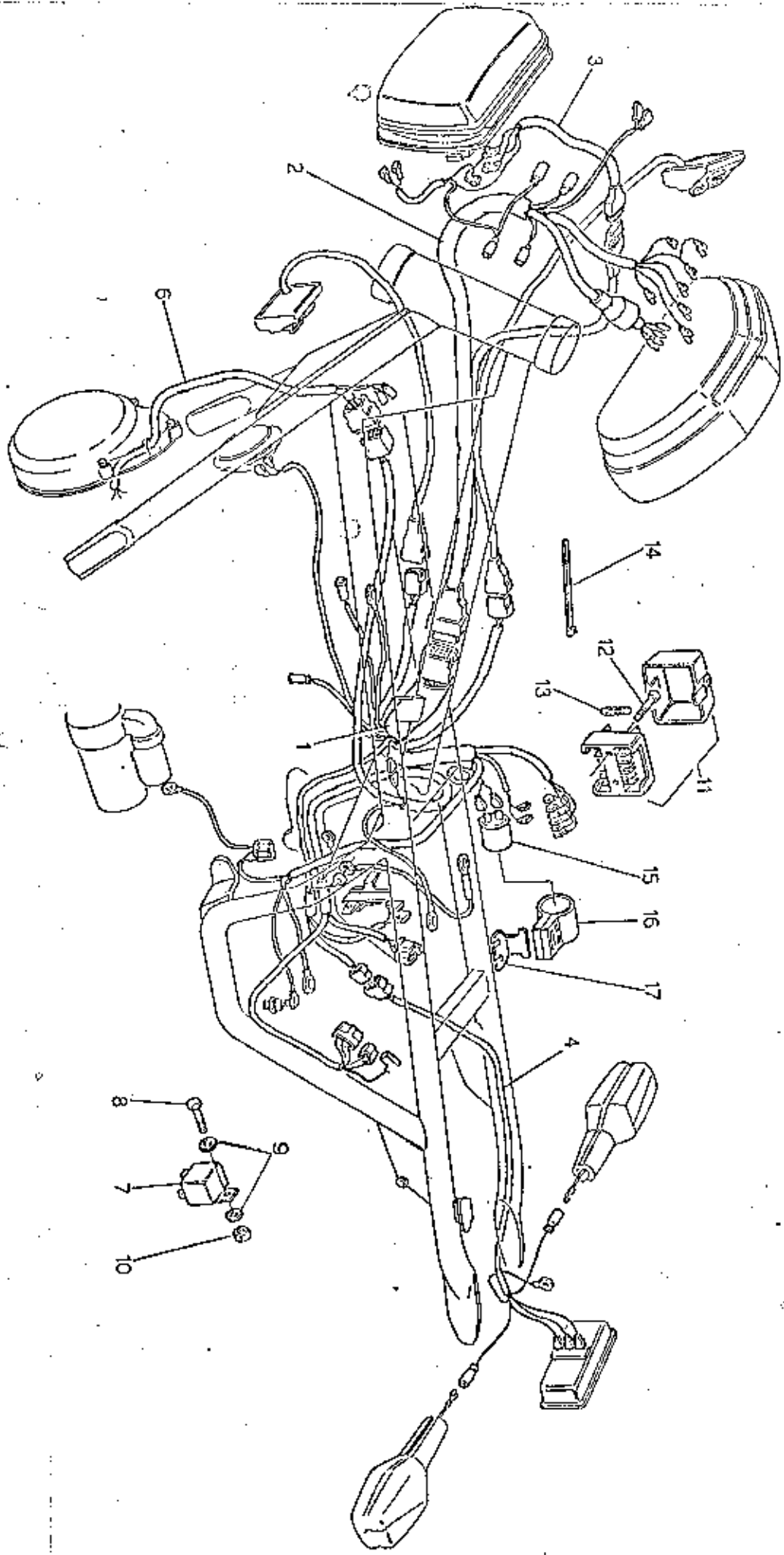
IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE
 REAR LIGHTING SYSTEM

 ECLAIRAGE SYSTEME AR.
 BELEUCHTUNG SYSTEM HINT

 Tavola - Drawing
 Table - Bild

32

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COO. CODE N° N. CODE N°	Q.TA QTY M. Q.S.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 74 09 20	1	Fanalino posteriore Lampada (12 V - 5/21 W)	Tail light Lamp	Feu ar. Lampe	Rücklicht kpl. Lampe
	2	93 45 02 24	2	Gommino Rondella	Rubber Washer	Caoutchouc Rondelle	Gummistück Scheibe
	3	93 11 00 80	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	95 02 11 06	2	Cavalletto sostegno lampaggiatori Supporto indicatori posteriori Rondella dentellata	Cramp Bracket Washer	Cavaller Support pour eign. Rondelle	Krampe Blicklicht hint. Scheibe
	5	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	27 46 75 20	1	Indicatore direz. post. dx. e sx. Coppetta per indicatori Lampada (12 V - 21 W)	Rear blinkers Blinker body Lamp	Signotants ar. Corps de clignotant Lampe	Blinklicht hint. Gehäuse für blinklicht Lampe
	7	28 75 17 50	2				
	8	95 02 11 10	2				
	9	92 60 24 11	2				
	10	28 75 16 50	2				
	11	28 75 37 50	2				
	12	93 45 01 29	2				



**IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC SYSTEM**

**ENSTAL. ELECTRIQUE
ELEKTRISCHE-ANLAGE**

Tabola - Drawing
Table - Bild **33**

NOTE NOTES MARE	POS. N.	AL. COO. CODE NO. M. CODE CODE N.	Q.TA. QTY CITE MGE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUEHRUNG
	1	27 74 71 20	1	Gruppo principale cavi (per dispositivi sul manubrio cod. 28 73 80 00 e cod. 28 75 03 00 - vedere coordinate E2)	Main cable kit (See E2 coord. for handle bar device cod. 28 73 80 00 and cod. 28 75 03 00)	Kit de câbles (pour dispos. sur le guidon cod. 28 73 80 00 et cod. 28 75 03 00 voir coord. E2)	Kabelsatz (für Vorrichtung- stange cod. 28 73 80 00 sind cod. 28 75 03 00 - sehen den E2 Koord. Kabelsatz (für Vorrichtung- stange cod. 28 73 80 00 sind cod. 28 75 03 40 - sehen den E2 Koord.
	1	27 74 71 21	1	Gruppo principale cavi (per dispositivi sul manubrio cod. 28 73 80 40 e cod. 28 75 03 40 - vedere coordinate E2)	Main cable kit (See E2 coord. for handle bar device cod. 28 73 80 40 and cod. 28 75 03 40)	Kit de câbles (pour dispos. sur le guidon cod. 28 73 80 40 et cod. 28 75 03 40 voir coord. E2)	Kabelsatz (für Vorrichtung- stange cod. 28 73 80 40 sind cod. 28 75 03 40 - sehen den E2 Koord.
	2	27 74 72 20	1	Gruppo cavi da crusc. a gr. principl.	Wiring from board to main cable kit	Groupe de câbles à tableau de board au projecteur	Kabelbaum kabelsatz zu Instrument Brett
	3	19 74 74 35	1	Gruppo cavi da crusc. a proiettore	Wiring from board to head light	Groupe de câbles à tableau de board au projecteur	Kabelbaum instr. Brett zu schenwender
	4	27 74 73 20	1	Gruppo cavi da fanal. post. a gr. principale	Wiring from tail light to main cable kit	Groupe de câbles à feu ar. au kit de câbles	Kabelbaum rücklicht zu Kabelbaum kabelsatz
	6	19 72 63 80	1	Gruppo cavi da cablaggio ed alternat.	Wiring from main cable kit to alter	Groupe de câbles à kit de câbles au alter	Kabelbaum kabelsatz zu stromwech
	7	19 73 25 00	2	Teleuttore	Remote switch	Tele-interrupteur	Fernschalter
	8	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 10 00 59	4	Ranella	Washer	Rondelle	Sch. Be
	10	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	19 74 30 20	1	Morsettiera portafusibili	Fuse box	Boite à fusibles	Sicherungsplatte
	12	98 62 02 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	17 74 25 50	4	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusible (16 A)	Sicherung (16 A)
	14	14 60 96 50	10	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schleife
	15	17 75 05 20	1	Intermittenza lamppeggiatore	Device	Intermittence	Assezung
	16	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Mounting	Support	Unterstütze
	17	19 75 04 35	1	Plastrina	Plate	Plaque	Platte

E13

VARIANTI PER VERSIONE GERMANIA MODIFICATIONS GERMANY				VARIANTES ALLEMAGNE UMÄNDERUNGEN DEUTSCHLAND		Tavola - Drawing Tabelle - Bild	
NOTE NOTES ANMERK.	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE No.	QTA QTY Menge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 41 56 61	1	Piastra fissaggio valvolina	Valve plate	Plaque pour soupape	Platte ventill
	2	98 05 23 25	2	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	3	61 01 38 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	5	27 66 85 51	1	Valvolina ritardatrice e regolatrice di pressione	Pressure valve	Soupape press. int.	Vordruckventil
	6	98 05 23 16	2	Vite fissaggio valvolina	Screw	Vis	Schraube
	7	61 01 38 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	9	19 65 52 65	1	Occhioletto raccordo tubazione sulla valvolina	Eye	Oeillet	Planocese
	10	95 99 00 28	1	Vite fissaggio occhioletto	Screw	Vis	Schraube
	11	25 65 61 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	19 65 87 65	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Leitung
	13	17 65 96 50	2	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schelle
	14	14 60 96 50	3	Fascetta di tenuta	Clamp	Collier	Schelle
	15	19 65 85 65	1	Tubazione flessibile da valvolina a pompa post.	Pipe	Tuyau	Leitung
	16	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	17	25 65 61 00	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	18	62 61 68 00	1	Protezione in gomma dado perno nuova	Cover	Protection	Gummischutz
	19	27 47 54 61	1	Para spruzzi sul porta targa	Sealing strip	Bourrelet garde-bove	Koffriegelkoeder
	20	93 07 41 10	2	Vite fissaggio para spruzzi	Screw	Vis	Schraube
	21	95 00 72 04	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 63 01 04	2	Dado nylon	Nylon nut	Eccrou de nylon	Nylon mutter
	23	14 76 98 50	1	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Retroviseur ext., G.	Aussenspiegel, L.
	24	27 12 16 60	2	Cono riduzione tubo scarico	Reduce cone	Cone reducteur	Reduzier-Riegel
	25	91 18 06 05	2	Distanziale sul lanalino posteriore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	26	28 47 46 00	1	Piastra portatarga	Plate	Plaque	Platte